

IL PASQUIO COLONIALE



«Col tempo e con la pioggia maturano le nespole..»

Abbonamento annuo 12\$000
Un semestre. . . . 6\$000

UFFICI: Rua 15 de Novembro, n. 63
Caixa Postal, 927 a "2 T" - Telef.: Central 2741

politica italiana nell'encrenca greca



terra (all'Italia): - Non vuoi venire a darci una mano tu?
Il non... fumo! Preferisco questa politica che insegnà Giolitti.

FRATELLI ROMANI

Importatori di generi italiani - Specialità in vini toscani e alle di Lucca

Rua do Gazometro, 68 - Casella postale 114, Telefono Braz. 1230

Casa matrice: Lucca (Italia) - Casella Postale, 26

Indirizzo telegrafico: **RERO ° ROMANI**

OO

Ditta fondata nell'anno 1911, con contratto sociale in data del 15 Febbraio e debitamente registrata alla "Junta Commercial" dello Stato di S. Paulo, sotto il n. 8966, della quale fanno parte esclusiva i Sigg. SERAFINO, ALFONSO e LORENZO ROMANI, da non confondersi con altra ditta più o meno omonima

OO

Approfittiamo dell'occasione, per avvisare la nostra spettabile clientela che per le feste di

Natale e Capo d'Anno

abbiamo ricevuto in questi giorni una grande rimessa di Fichi Secchi in ceste PISELLI e altri generi propri per la fine d'Anno, nonché il rinomato

Superchianti ROMANI

Chianti Vecchio Romani

In casse e in bardolesi

ai quali, come sempre i nostri amici e clienti vorranno dare preferenza.



Chiederlo alle principali case della piazza

Guaraná Espumante



Ciocolatta Lacta

Fabbricanti:
Zanotta, Lorenzi & C.

Rua Gusmões, 70

ANDAR / 3 PRAT. S. PAULO
EST. / 6 N.º da CRD.

Casa Mixta

Ernesto Pizzotti
IMPORTADOR
Rua S. Caetano N. 33 - S PAULO
Teleph. 4032, Cidade

A MAIS BARATEIRA DA LUZ

Grande Liquidação Annual

Preços Reduzidissimos

Recompensando aos meus amigos e freguezes pela preferencia que me dispensaram durante o presente anno, determinei effectuar a presente **Liquidação**, que terá lugar de 1. do corrente até 10 de Janeiro proximo, na qual estarão compreendidas todas as secções, que formam o vasto stock de mercadorias existentes em casa, cujos preços provarão a realidade das vantagens que lhes offereço.

Para demonstrar que esta **Liquidação** é de verdadeira oportunidade, faço descriminação de alguns artigos:

Apparelhos para chá e café com 34 peças (Decorados)	100\$000
" " " " 15 "	55\$000
" " " branco " " "	40\$000
" " " de porcellana 9 peças	40\$ 44\$ 48\$
	55\$ e 60\$
" " " lavalorio com 6 peças	40\$ 50\$ 70\$ 75\$
	80\$ e 90\$
Chicaras para chá de porcellana japoneza Duz.	27\$ 30\$ 34\$
" " " café " " "	12\$ 14\$ 16\$
" " " Caldo " phantasia cada	6\$000
" " " café de granito branco Duzia	9\$000
Colheres e Garfos de aluminio	10\$000
Compteiras cores sortidas cada	3\$200
Centros para mezas com pé de metal	10\$500
" " " " e bouquet	14\$ 18\$ 24\$
Centros para mezas com pé e bouquet com 2 pratos	45\$000
Copos lapidados duzia	10\$, 12\$, 14\$ 16\$ e 18\$
Calices " " "	8\$, 10\$, 12\$, e 14\$.
Côpos lisos com pé cores sortidas duzia	5\$, 5\$5 6\$, e 7\$
Côpos sem pé (grossos) duzia	3\$500
Calices de todos os tamanhos duzia	4\$5, 5\$5 5\$500
Pratos nacionaes duzia	5\$500
Chicaras nacion para chá " " "	9\$000
" " " " café " " "	4\$ e 6\$500
Tijelas " " "	1\$2 e 2\$000
Colheres de ferro (e garfos) " " "	3\$5 4\$000
Colherinhas para café " " "	2\$200



com especialidade de aluminio.

Vasto sortimento em utensilios para cosinha de louça esmaltada, aluminio, ferro fundido e estanhado; nacional e estrangeiro.

Grandioso sortimento em bandejas de 'Fayence' e metal, de todos os tamanhos e preços. Vasto sortimento em Cachepots e vazos para flores cujos preços estão ao alcance de todos e numerosos artigos de **Motas, Louças, vidros, Crystaes, porcellanas, phantasias, artigos para presentes** de diversas qualidades para satisfazer a todos os gostos e bolsas.



Grande sortimento em Apparelhos para jantar, delouças, meia porcellana e porcellana

Com 32 peças, 140\$ - com 60 peças, 280\$ e com 71 peças 300\$000



Caprichoso sortimento de garrafas para criado mudo: estrangeiras e nacionaes

2\$800 — 3\$500 — 15\$000
18\$000 — 20\$000 e 24\$000

Durante esta liquidação, para facilitar aos que visitarão a **CASA MIXTA**, as portas conservar-se-ão abertas todos os dias até as 21 horas.

Libreria del "Pasquino Coloniale"

S. PAULO - Caixa 927 - Rua 15 de Novembro, 63 (Praça A. Prado)

Abbonamenti pel 1921 ai giornali e riviste d'Italia

Riceviamo fin d'ora abbonamenti ai giornali e alle riviste d'Italia ai seguenti prezzi annuali:

Illustrazione Italiana (semestre)	35.000	La Margherita	15.000
La Lettura	8.000	La Novità	10.000
Secolo XX	8.000	La Moda Illustrata dei Bambini	10.000
Noi e Il Mondo	8.000	La Moda Illustrata	10.000
Varietas	8.000	Biancheria Elegante	10.000
Romanzo mensile	8.000	Il Ricamo	10.000
Scienza per tutti	16.000	Il Ricamo Moderno	10.000
Il Mondo	30.000	L'Asino	8.000
Domenica del Corriere	8.000	La Scena Illustrata	25.000
Tribuna Illustratr	8.000	Il Primato Artistico Italiano	25.000
Corriere dei Piccoli	8.000	Tutto	25.000

Questi prezzi s'intendono per i giornali e le riviste spedite agli abbonati dalla nostra libreria, che risponderà delle eventuali perdite e degli eventuali aumenti.

Ci siamo decisi ad adottare il sistema di far venire a pacchi le riviste al nostro indirizzo e di rispedirle ai nostri abbonati, perchè così più facilmente si ovvierà agli inconvenienti che abbiamo dovuto lamentare lo scorso anno, coi frequenti disguidi delle singole riviste spedite direttamente dall'Italia a ciascun abbonato. Se il sistema dell'abbonamento diretto risultava più economico in teoria, nella

pratica si è verificato il contrario sia per le frequenti perdite dei numeri sia per i continui aumenti dei prezzi, applicati con misura retroattiva anche dopo effettuato il pagamento di un anno intero, tanto che parecchi abbonati, in virtù di un decreto di Nitti si sono visti sospendere l'invio dei rispettivi giornali ad ottobre.

Il nuovo sistema adottato eliminerà tutti questi inconvenienti. Noi riceveremo i giornali a pacchi, raccomandati, quindi al coperto dagli smarrimenti e risponderemo degli eventuali aumenti.

Coloro però che lo desiderassero potranno sempre rinnovare i loro abbonamenti diretti presso la nostra libreria, al cambio del giorno

**Gli abbonamenti si ricevono presso la
LIBRERIA DEL PASQUINO COLONIALE**

Rua 15 de Novembro, 63 (Praça A. Prado)

(Le ordinazioni dall'interno debbono essere accompagnate sempre dal relativo importo e dirette alla Caixa 927)



L' allegria dei ragazzi



E' il nostro ultimo e incomparabile arrivo di un completo sortimento di veicoli di tutte le qualità. Bicyclette, Automobili-volanti, Tricicli, Carretti, Culle, (carretti-culle) sedie smontabili. - Pattini di quattro e due ruote. - Sanders e altri articoli di sport. - Ogni padre che s'interessa per l'allegria e la salute dei suoi figli, deve condurli a fare una visita alla nostra casa. Un piano intero per la sezione di giocattoli. Nei cinque piani poi s'incontrano sezioni di oggetti d'arte e fantasia, e sono pieni delle ultime novità.

GALERIAS EDISON

La maggiore casa esistente nel Brasile, in articoli da regalo.

Gustavo Figner

Rua 15 de Novembro, N. 55 - S. PAULO

FRATELLI ROMANI

Rua do Gazometro, n. 68

Casella postale, 114 - Telefono, Braz-1230

Casa matrice: Lucca (Italia)

Importatori del rinomato

Vino Chianti "Romani,"
in casse e in bottoloni
(Il più ricercato sulla piazza)



Chiederlo
alle principali case
della piazza

== ALLELUIA! ==

Dopo sei anni, è arrivata la insuperabile

MORTADELLA BELLENTANI

di Modena presso Bologna, in latte da grammi 116 - Latte da grammi 250 - Latte da grammi 460 e Mortadella intera in latte di Kg. 4

Dalci importatori in Brasile: COCITO IRMÃO - Rua Paula Souza, 56

[- CARNEVALE 1921 -]

Lancia profumi RODO

Confetti - Serpentine ed altri articoli carnevaleschi, a prezzi di assoluta concorrenza. - Vendono più a buon mercato di qualunque altra casa i

Fratelli Del Guerra

Rua Florêncio de Abreu, 127-129-131 - Telef. 2022 cent. - S. Paulo

Chiedere listino di prezzi

Vicente Lattuchella

negoziante sarto

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

A. Scavone & Irmãos - Industriali e Importatori Fabbrica di sapone

Rua Agostinho Gomey, 266 - Ypiranga - Telefono. Cambucy - 104

Ufficio: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telefono - Central 5326

Armazem: Estação Ypiranga - Caixa Postal, 1501

Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolette - Annunzi - Inscrizioni su vetrine - Annunzi luminosi - "Placche-Specchi" per reclame - Lettere di senco in rilievo
Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1241 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Borretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile o Cipò con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

TINTORIA MARTELLO

Galeria de Crystal N. 15 - Telefono, 2440 Central
N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 - Telefono, Braz - 810
Avenida S. João, 157 - Telefono, cidade 6851

I LIBRI DELLA SALUTE

<i>Horace Fletcher</i> - L'Arte di mangiar poco (Noi mangiamo troppo) 2.a edizione	2.000
<i>Dott. H. Zbinden</i> - Consigli ai nervosi ed alle loro famiglie	2.500
<i>Dott. P. Piccinini</i> - L'azione dei medicamenti spiegata al profani	2.500
<i>Dott. G. Guelpa</i> - Diggiuno e Purga - Canizie e Calvizie - Igiene dei capelli - 4.a ed.	2.000
<i>Dott. G. Guelpa</i> - La guarigione del Diabete e la cura della Gotta	1.500
<i>Dott. G. Ambron</i> - Perché i bimbi crescan sani	2.500
<i>Dott. G. Ambron</i> - Per fare a meno del medico	2.500
<i>Dott. Montenuis</i> - La cucina in casa nostra. Quale è e quale deve essere perché si ottenga una perfetta alimentazione	2.000
<i>Dott. F. Stura</i> - Aspettando il medico (Chirurgia popolare d'urgenza). Con tavole a colori	2.000
<i>Dott. F. Stura</i> - Organi sessuali (Molte figure anatomiche)	2.500
<i>Dott. F. Stura</i> - Maternità (Molte figure anatomiche)	2.500
<i>Dott. F. Stura</i> - Cosa può essere? (Massime e norme di diagnosi medica)	2.000
<i>Dott. E. Lahmann</i> - Malattie infettive curate secondo Natura	2.000
<i>Dott. F. Ruch</i> - Cura morale della Nevralgia nelle sue principali forme	2.000
<i>Dott. P. Garnier</i> - Nubili e celibi	2.000
<i>Prof. G. B. Ughetti</i> - L'arte di riposare	2.000
<i>Dott. L. M. Bossi</i> - Isterismo e Ginecologia	2.000

Collezione per le famiglie

Opere che possono andare
— per le mani di tutti —

I racconti misteriosi

SONO USCITI:

- 1 - Il pezzo del nero - Paolo d'Ivoi
- 2 - L'obice di Cristallo ..
- 3 - Il Nido Insanguinato ..
- 4 - $1 + 1 = 1$ - F. C. Rosenstael
- 5 - L'ottimo terrificante - Giorgio Meirs
- 6 - L'Uovo di vetro - G. De Quirielle
- 7 - La città stregata - Leone Groc

Prezzo di ogni volume 1\$500

Prezzo dei 7 volumi 8\$000

Interno 10 per cento in più

MAURIZIO LEBLANC

Avventure Straordinarie di ARSENIO LUPIN

Elenco dei volumi finora pubblicati:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Arsenio Lupin ladro gentiluomo | 7. Il tappo di cristallo |
| 2. Arsenio Lupin contro Herloch Solmes | 8. La scheggia d'obice |
| 3. Il segreto della Cuglia | 9. La veste di squame Rosa |
| 4. 813 | 10. Il triangolo d'oro |
| 5. I tre delitti di A. Lupin. | 11. La vittoria di A. Lupin |
| 6. La frontiera | 12. Le confidenze di A. Lupin |

In arrivo:

13. Il cerchio rosso — 14. Le avventure di Firenze —
L'isola delle trenta bare.

PREZZO DI OGNI VOLUME 2.000

Il Poliglotta Moderno

Metodo per imparare senza maestro le lingue:

Francese, Inglese, Tedesca

(Pubblicazione premiata con medaglia d'oro)

Per ogni lingua Tre grossi volumi elegantemente rilegati in tela :: :: ::

Prezzo dei tre volumi per ogni lingua 25\$000

Interno 28\$000

Libreria del Pasquino Coloniale

Rua 15 de Novembro. 63

(Praça Antonio Prado)

Biblioteca Universale

Prezzo di ogni volume 500 reis - Volumi doppi 1000

- | | | | |
|---|--|--|---|
| 1 Niccolini - Arnaldo da Brescia | 115 Bersasio - Domenico Santoro | 216-217 Sesto Aurelio Properzio - I quattro libri delle Egie | 312 Romagnoli - Saggi politici e filosofici |
| 3 Goethe - Fausto | 116 Baudelaire - Poemetti in prosa | 218 Balzac - La pace domestica - Elixir di lunga vita | 313 Novelle per la gioventù |
| 4 Orazio - Le Odi | 117 Auerbach - I racconti del compare padrino | 220 Orazio - Gli Epodi e il Cerme eccolare | 316 Ash'Avakragit |
| 5 Shakespeare - Amleto | 119 Cottlu - Chisra d'Albu | 221 Hoffmann - Il nano Zaccaria | 317 Manpassant - Versi |
| 7 Manzoni - Del Trionfo della Libertà | 120 Gessner - Idilli | 223 Heyse - Due prigionieri liberati | 318 Bjornson - Leonarda |
| 8 Byron - Poemi e Novelle | 121 Pludemonte - Arminio | 224 Quintiliano Fabio - Istituzioni oratorie | 319 Polibio - Storia Romana |
| 10 Hoffmann - Racconti | 122 Gautier - Fortunio | 225 Nodder - Serafina - Lucrezia e Giannetta | 320 Gorky - Piccoli borghesi |
| 14 Franklin - Opere morali | 123 Lombardi - La spedizione di Sappi | 229-230 Baudelaire - I fiori del male | 324 Rappiardi - Poesie religiose |
| 17 Beaumarchais - Il barbiere di Siviglia - Il matrimonio di Figaro | 127 Karr - Racconti e novelle | 231 Leau - Gli Albigesi | 327 Alfieri - Della tirannide |
| 19 Musset - Novelle | 129 Luciano - I dialoghi degli Iddi, dei morti ed altre opere | 235 Costanzo - U'anima | 328 Ibsen - Commedia dell'amore |
| 20 Cavallotti - Poesie scelte | 131 Giacometti - La colpa vendica la colpa | 236-237 Orazio Flacco - Salire | 329 Castelar - Vita di Lord Byron |
| 21 Dickens - Il grillo del focolare | 132 Catullo - Odi - Epitalami | 238 Nodder - Ultimo banchetto dei Girondini | 330 Tolstol - Ai governanti, ai preti |
| 22 Aristofane - Le nuvole | 135 Kaut - Per la pace perpetua | 242 Murger - Notti d'inverno | 331 Tolstol - Ai soldati, agli operai |
| 23-24 V. Hugo - Bug-Jargal | 137 Mickievicz - Il libro della nazione polacca e dei pellegrini polacchi | 243 Goldoni - Componimenti minori | 332 Tolstol - Agli uomini politici |
| 26 Lamartine - Craziella | 139 Canth - Il sacro macello di Valtellina | 246 Da Rotterdam - Elogio della pazzia | 333 Schopenhauer - Pensieri e frammenti |
| 27 Goldoni - Un curioso accidente - Gli innamorati | 141 Pindaro - Le Odi | 247 Platon - Odi, inni, egloghe, epigrammi | 334 Schiller - Guglielmo Tell |
| 28 Mollere - Tartufo - Il misantropo | 142 Solo-Nai-Ghan - Il deale di Budda | 248 Kompart - La Principessa | 336 Tolstol - Piaceri eruditi |
| 29 Berchet - Ballate e Romanze | 143 Poe - Nuovi racconti straordinari | 252 Shelley - Poemetti | 337 Mirabeau - Lettere d'amore a Sofia |
| 30 Rousseau - Contratto sociale | 145 Polo - I viaggi | 253 Aurelio Antonino - Il libro dei ricordi | 339 Placau - Saggio sulla rivoluzione |
| 31 Arlosto - La Cassaria - Il Negromante | 151 Costanzo - Gli eroi della soffitta - Poesie varie | 254 Schlemihl - Storia meravigliosa | 340 Sant'Agostino - Confessioni (Parte prima) |
| 34 Guerrazzi - La torre di Nonza | 152 V. Hugo - L'ultimo giorno di un sentenziato a morte - Claudio Gueux | 255 Feydeau - Confessa di Chalo | 341 Castellar - Ricordi d'Italia |
| 38 Dumas - Paolina | 153 Turghouloff - Il re Lear della steppa - Strana istoria | 259 Paroll - Le X Giornate di Bresea del 1849 | 342 Sant'Agostino - Confessioni |
| 39-40 Dumas (figlio) - La signora delle camelie | 154 Castelar - Storia e Filosofia | 263 Cattaneo - Israeliti | 343 Bruuo - Degli eroici furori (Parte prima) |
| 43 Montequilou - Della grandezza dei romani e della loro decadenza | 155-156 Svetoulo - Le vite dei dodici Cesari | 264 Novelle per la gioventù | 344 Musset - Novelle |
| 46 Lesslug - Emilia Galotti - Natano il Savio | 157 Margherita di Valois - Novelle | 265 Braga - Ondi e del lago | 346 Cekow - Le tre sorelle |
| 48 Merimee - Carmen | 158 Quevedo - Pablo di Segovia, il gran taecagno | 266 Euripide - Alceci | 347 Bruuo - Degli eroici furori (Parte seconda) |
| 49 Esopo - Favole | 163 164 Michelet - L'uccello | 267 Cortellul - Leggi delle XII Tavole | 348 Gorky - L'ammiratore della tempesta |
| 50-51 Grossi - I Lombardi alla prima crociata | 165 Schefer - Giordao Bruno | 268 Stenochievicz - Abbozzi a carbone | 350 Wagner - Ricordi |
| 54 Auerbach - Giuseppe nella neve | 167 Anacreonte - Le Odi seguite dalle poesie dia Safo, ecc. | 269 Karolenko - Il musicante cieco | 352 Sant'Agostino - Confessioni |
| 55 Cornelli - Il Cid - Poluto | 168 Lorenzo De Medici - Aridosis - Apologia | 270 Howthorne - Racconti dei Far-west | 353 Gautier - Novelle |
| 56 Torti - La torre di Capua | 170 Gautier - Jetistura | 271 Nodder - Ines di las Palmaa | 355 Gautier - Sulle Alpi |
| 63 Goethe - I dolori del giovane Werther | 175 Steru - Bozzetti morali | 272 Turghouloff - Dinanzi alla ghigliottina | 360 Pusku - Le liabe |
| 64-65 Di Balzac - Fisiologia del matrimonio | 176 Sostini - Pia de' Tolomei | 273 Kin-Jouen - Li-Sau | 361 Aleardi - Poesie |
| 66 Ossau - Pingal. | 177-178 Goethe - Autobiografia | 275 Stenochievicz - Sulla costa luminosa | 364 Da Vinci - Frammenti e pensieri |
| 67 Suo - Il march. di Létoriere | 179 Caballero - Novelle andaluse | 276 Blicher - Autobiografia | 366 Wilde - Il ventaglio di Lady |
| 68 Swift - Viaggi di Gulliver | 180 Léo - Il Comune di Malimpeggio - Storia di un "Fatto diverso" | 277 Bergerae - Viaggio comico nella luna | 367 Baccelli - Prose e poesie scelte |
| 72 Gozzl - L'amore delle tre melarance | 183 Malueri-Mamma ce n'è una sola | 279 Carmen Sylva - Chi bussa | 368 Mirabeau - Utilissime lettere d'amore a Sofia |
| 73 Walter-Scott - Il lord delle Isole | 186-187 Lamartine - Raffaello | 280 Stenochievicz - Seguiamolo! | 369 Moore - Gli adoratori del fuoco |
| 74 Racine - Fedra - Andromaca | 188 189 Bruuo - Candelato | 282 Turghouloff - Primo amore | 370 Diderot - Il nipote di Rameau |
| 75-76 Murger - I bevitori d'acqua | 190 Kleist - L'eroe in frantumi - La promessa di matrimonio in San Domingo | 283 Poe - Ligeia | 371 Champfort - Massime e pensieri |
| 77 Byron - Sardanapalo | 191 Do Marchi - Racconti | 284 Turoldo - La Canzone d'Orlando | 373 Marchesa di Sévigné - Lettere scelte |
| 78 Senofonte - Detti memorabili di Socrate | 192-193 - I Nibelungi | 285 Poe - Eureka | 378 Coppée - Rivali |
| 79 Ghislanzoni - Racconti | 194 Sonzognu - Benvenuto Cellini | 286 V. Hugo - I Burgravi | 380 Goucourt - Il romanzo di una perduta |
| 83 Mery - Raffaello e la Fornarina | 195 Sarmiento - Facundo, o civiltà e barbarie | 288 Ibsen - Quando noi morti ci destiamo | 381 Racconti del Vecchio Giappone |
| 84 Sheridan - Pizzarro | 196 De Maistre - Viaggio intorno alla mia camera | 289 V. Hugo - Ernani | 382 Murger - La Bohème |
| 86-87 Salntine - Picciola | 198 Whitman - Cani scelti | 291 Tibullio - Le elegie | 386 Musset - Le notti - Kolla Namouna |
| 88 Conscience - Racconti fiamminghi | 199-200 Balzac - Gli impiegati | 292 Bovio - Saggio critico del Diritto Penale | 389 Tasso - Rime amorose |
| 89 Rossetti - Canti della patria | 204 Nodder - Racconti fantastici | 293 Heyse - Marienkind | 392 Ostrovsky - L'Uragano |
| 90 Daudet - Racconti scelti | 205 Maoulay - Saggi biografici | 294 Desmoullins - Scritti | 393 Marziale - Raccolta di Epigrammi |
| 91 Prati - Edmenegarda - Una cena d'Alboino re | 206-207 Goethe - Autobiografia (Parte seconda) | 295 V. Hugo - Ruy Blaz | 396 Platone - Il Protagora |
| 93 Beccaria - Dei delitti e delle pene | 210 Janin - Un fenomeno | 296 Corki - Vita errante | 397 Shakespeare - Giulietta e Romeo |
| 94 Irving - Lo straniero misterioso | 211 Cavallotti - Martirologio italiano | 298 Savojano - Le Filippiche | 401 Deslys - Le scarpine della Cenerentola |
| 97 J. Zorrilla - D Giovanni Tenorio | 212 Carmen Sylva - I racconti del Pelesci | 299 Tolstol - Ussari | 404 Champfort - Caratteri ed aneddoti |
| 99 Prévost - Storia di Manon Lescaut | 213 Pindaro - Odi, Nemee e Ismiche | 300 Maxwell - Poesie | 405 Sterno - Viaggio sentimentale |
| 102 Tasso - Torrismondo | 214 Tolstol - Katia - Di che vivono gli uomini | 303 Gogol - Novelle ukraine | 406 V. Ugo - Lettere alla fidanzata |
| 103 Voltairé - La Principessa di Babilonia | 215 Stendhal - Abbadeana di Castro - Duchessa di Pagliano | 304 Korolenko - La foresta mormora | 409 Piccolomini - Storia di due amanti |
| 104 Erodoto - Narrazioni scelte delle Storie | | 306 Marlowe - Faust | 410 Feuerbach - Trenta lezioni sull'essenza della religione |
| 105 Blehebourg - La figlia del canapalo | | 307 Korolenko - Il dito del diavolo | 412 Giacometti - La morte civile |
| 106-107 Goldsmith - Il vicario di Wakefield | | 308 Cleerone - Lettere scelte | 416-417 Wilde - Il ritratto di Dorian Gray |
| 109 Valids - I refrattari | | 310 Michelet - La Polonia marire | 418 Shakespeare - Il sogno di una notte d'estate |
| | | 311 La Rochefoucauld - Massime e riflessioni morali | 419 - Montaigne - Saggi sull'educazione |

421 Browning - Poemi e poesie
 422 Cornaro - Trattato della vita
 428 Eutropio - Compendio di storia
 431 Maupassant - Boite de auif.
 432 Porta - Poesie scelte
 434 Demostene - Discorso per la corona
 435 Renan - Vita di Gesù vol. I
 436 Vita di Gesù, vol. II
 440 Mantegazza - Un giorno a Madera
 449 Elliot - Le tribulazioni del Reverendo Amos Barton

450 Gogol - Il revisore
 451 - Descartes - Il discorso del metodo
 456 Wilde - De Profundis, seguito dalla ballata del Carcere di Reading.
 458 Platone - L'Eutifrone - M. Cristone
 460 Verlaque - Saggezza
 461 Anbanel - Le vergini di Avignone
 467 Richepin - Le morti bizzarre
 468 Dicenta - Juan José

470 Prati - I canti del '48
 471 Lamartine - Poesie d'Italia
 473 D'Esparbès - La leggenda dell'Aquila
 474 King - La religione di Mazzini
 475 Balgauer - Canti di guerra e d'amore
 478 Swlotochowaki - Elvis
 479 Dall'Ongaro - Stornelli e poesie patriottiche
 481-482 Goethe - La campagna di Francia - L'assedio di Magonza

484 Schuré - La leggenda di Buddha
 493 Antona-Traversal - Ho l., le dame e i gentiluomini
 Novelle sceneggiate
 495 Maington - Lettere al confessore e agli amici
 497 Szlorozewski - I lebbrosi
 498 Cervantes - Il dialogo dei cani
 499 Shaw - Il discepolo del diavolo
 501 Tolstol - Le novelle della morte
 502 Maupassant - Il vagabondo
 505 Gogol - Novelle e Racconti
 509 Verardo - L'alfolena

N.B. - Nelle ordinazioni, per facilitare il servizio, preghiamo di indicare sempre il numero che è a fianco di ogni opera.

Autori di maggior successo

D'Annunzio Gabriele

Il Piacere 4\$000
 L'Innocente 4\$000
 Il Trionfo della morte 4\$000
 Le Vergini delle Rocce
 lorse che si forse che no 4\$000
 La Leda senza signo 8\$000
 Canto Novo - Intermezzo 4\$000
 L'Isolléo - La chimera 4\$000
 Poema Paradisiaco - Odi
 Navali 4\$000
 La Canzone di Garibaldi 2\$000
 Laus Vitae 4\$000
 Elettra 4\$000
 Alcione 4\$000
 Merope 4\$000
 La Gioconda - 4\$000
 La Gloria 4\$000
 Francesca da Rimini 5\$000
 La Nave 5\$000
 La figlia di Jorio 4\$000
 La fiaccola sotto il moggio 4\$000
 Più che l'amore 4\$000
 Fedra 5\$000
 Martirio di S. Sebastiano 4\$000
 La Pisanella 4\$000
 Il Ferro 4\$000
 Sogno d'un mattino di
 primavera 2\$000
 Sogno d'un tramonto
 d'autunno 2\$000

Luciana Zuccoli

La compagnia della leg-
 gera 3\$500
 L'Amore di Loredana 3\$500
 Parfui 1\$500
 Ufficiali, sott'ufficiali, ca-
 porali e soldati 3\$500
 Il designato 3\$500
 Donne e fanciulle 3\$500
 I lussuriosi 3\$500
 Romanzi brevi 3\$500
 La freccia nel fianco 3\$500
 La vita ironica 3\$500
 Novelle prima della guerra 3\$500
 La volpe di Sparta 3\$500
 Roberla 3\$500
 Il maleficio occulto 3\$500
 Baruffa 3\$500
 La morte d'Orfeo 3\$500

De Amicis Edmondo

La Vita Militare 1\$500
 Spagna 1\$500
 (edizione di lusso 3\$000
 Olanda 1\$500
 Poesie 3\$500
 Ritratti Letterari 3\$500
 La carrozza di tulii 3\$500
 Nel regno dell'amore 3\$500
 Cinematografo Cerebrale 3\$500
 Cuore 3\$000
 Alle Porte d'Italia 3\$500
 Sull'Oceano 3\$500
 La Scuola e casa 3\$500
 Memorie 3\$500
 Ricordi d'infanzia e di
 scuola 3\$500
 Capo d'anno 3\$500
 Pagine Allegre 3\$500

Grazia Deledda

Anime Oneste 3\$500
 Cenere 3\$500
 Il Vecchio della monta-
 gna 3\$500
 Nel Deserto 3\$500
 Sino al Confine 3\$500
 Il Nostro padrone 3\$500
 Colombi e sparvieri 3\$500
 Canne al vento 3\$500
 Le colpe altrui 3\$500
 Nostalgie 3\$500
 Marianna Sirca 3\$500
 I giuochi della vita 3\$500
 Chiaroscuro 3\$500
 La via del male 3\$500
 Il fanciullo nascosto 3\$500
 Elias Portoli 3\$500
 L'incendio nell'oliveto 3\$500
 Il ritorno del figlio - La
 bambina rubata 3\$500
 L'Edera 3\$500

Annie Vivanti

I divoratori 4\$500
 Circe 3\$000
 Vae Victis! 3\$500
 Zingaresca 3\$000
 L'invasore 2\$500

Brocchi Virgilio

Le Aquile 3\$500
 La Gironda 3\$500
 I sentieri della vita 3\$500
 Il Labirinto 3\$500
 Miti 3\$500
 Secondo il cuor mio 3\$500
 L'isola sonante 3\$500
 La bottega degli scandali 3\$500
 Sul caval della morte
 amor cavalca 3\$500

Antonio Fogazzaro

Piccolo mondo Antico 4\$000
 Piccolo Mondo Moderno 4\$000
 Leila 3\$500
 Malombra 3\$500
 Il Santo 3\$500
 Il Mistero del Poeta 3\$500
 Minime 3\$000
 Daniele Cortis 3\$000
 Fedele 3\$000
 Ascensioni Umane 2\$000

Beltramelli Antonio

La Sementa 2\$500
 Anna Perenna 2\$500
 I primogeniti 2\$500
 Il Cantico 2\$500
 Gli uomini rossi 1\$500
 L'alternna vicenda 2\$500

Luigi Pirandello

Erma bifronte 3\$500
 La Vita nuda 3\$500
 Il fu Mattia Pascal 3\$500
 Terzetti 3\$500
 I vecchi ed i giovani
 (2 volumi) 6\$000
 Il Turno - Lontano 3\$500
 Il Carnevale dei morti 3\$000
 Berlicche e la guerra 2\$500
 Quand'ero matto 2\$000
 Tu ridi 3\$500
 Un cavallo nella luna 2\$000
 Maschere Nude (2 vol.) 6\$000

Novità ad ogni arrivo di posta dall'Italia

Per l' interno aumento del 10 oio. Non si dà corso alle ordinazioni non accompagnate dal relativo importo.

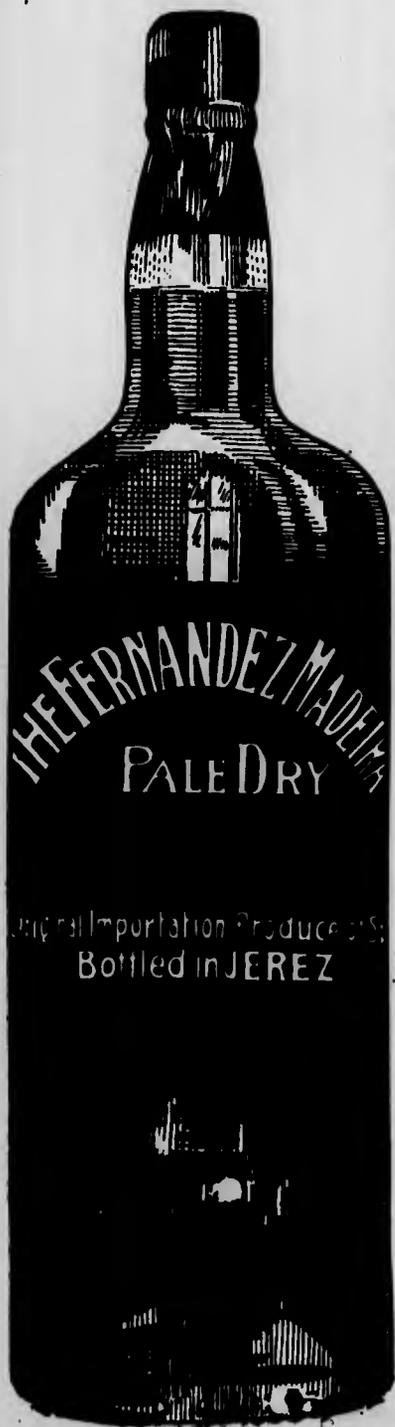
CARNAVAL DE 1921

Lança perfume "Rodo" Confetti e Serpentinhas

Peçam a **Garcia da Silva & Cia.**

Loja do Japão - S. Paulo

Filiaes: Santos, Rio de Janeiro e Porto Alegre



IODARSOLO

Nome legalmente depositato.

Per iniezioni e per bocca

Il primo preparato di jodo e arsenio

EFFICACISSIMO nel linfatismo, scrofulosi, nelle anemie pre-tubercolari, in quelle dei figli dei sifilitici e dei tubercolosi, nella convalescenza delle malattie delle sierose (pleuriti, peritoniti, ecc.) reumatismo articolare cronico, nella convalescenza di quello acuto, nella malaria cronica ecc. ecc.

Iniezioni indolori - per bocca gustosissimo
Tollerate e ben accette anche dai bambini

Prezzo d'ogni bottiglia Rs. 6\$500 - per l'int. 7\$000
Sconto ai rivenditori

Fabbricante:
Laboratorio Chimico Farmaceutico
V. Baldaoli
PISA

Rappresentanti per tutto il Brasile:
A. GUIDI & Cia.
'Rua S. Bento, 59, sala 6
(segundo andar)
Telef.: Central-3601 - Caixa postal. 1554
S. PAULO

REGALI

Per un regalo non è cosa tanto facile, come si crede. E' facilissima invece, per chi si reca alla

Casa Autopiano
Murino Irmãos & C.

Rua Direita N. 44

dove troverà i più belli e svariati oggetti propri per regali:

Statuette di vero biscuit di Vienna (rarità).

Articoli d'argento in filigrana - grande varietà.

Penne Stilografiche delle migliori marche del mondo.

Portalapis in argento, oro, nichel ecc.

Porta-cipria per Signore.

Profumerie finissime estere, ecc. ecc.

Tutti articoli di lusso, al massimo buon mercato.

FOOT-BALLERS E PARTIGIANI

Caramelle "Bandeirinhas" premiate
(MARCA REGISTRATA)

In vendita ovunque, trovandovi i signori consumatori belli distintivi reclame di tutti i clubs affiliati all'Associazione Paulista di Sports Atletici. - Ai collezionisti degli involucri offriamo premi di valore ad uso sportivo, non essendovi limite di numero alcuno, in modo che facilmente si ottengono le collezioni complete. - Provate e verificherete essere questa marca la migliore esistente sul mercato. Preferita dagli sportmens e partigiani. **Realta nei premi - Le vere favorite.**

[Companhia Italo-Brasileira de Industrias] e Commercio
Rua Decleziana, 15 - Telefono Cidade, 1554 - Casella Postale, 738 - S. PAULO

Dictionnaires Larousse

Indispensabili a chiunque legga, parli o scriva in francese

Dictionnaire illustré de la langue française - Un volume di 956 pagine formato 10,5x16,5 con 1900 figure, 57 tavole (due a colori. Legato in cartone, 6\$000.

Larousse classique illustré - Eccellente Dizionario-manuale per la gioventù. Bel volume di 1100 pagine (formato 13,5x20), 4150 incisioni, 70 tavole enciclopediche di cui 2 a colori, 14 carte di cui 7 in colori. Legato in cartone 12\$000.

Petit Larousse illustré - Il più completo dei dizionari manuali francesi. Bel volume di 1664 pagine, formato 13,50x20 5800 illustrazioni, 130 quadri enciclopedici, di cui 4 in colori, e 120 carte in cui 3 a colori. Legato in tela 18\$000.

Larousse de poche - Il solo dizionario da tasca veramente pratico e completo che esista in francese, indispensabile a tutte le persone che vogliono viaggiare in Francia o servirsi della lingua francese: più di 85.000 vocaboli con la loro definizione in un volume abbastanza piccolo per essere tenuto comodamente in tasca. Elegante formato con 1292 pagine su carta extrasottile (bible paper) formato 10,5x13,6; peso 315 grammi. Legato in tela, 14\$000; in pelle 20\$000.

Le Larousse pour tous - Dizionario enciclopedico in due volumi. Tutte le parole della lingua, tutte le conoscenze umane, sotto la forma più pratica e meno costosa. 1950 pagine (formato 20x30,5 17.325 incisioni, 216 carte in nero e a colori, e 35 splendide tavole colorate. Prezzo dei 2 volumi: in brochure 70\$000; rilegati in mezza pelle 80\$000.

Nouveau Larousse illustré - in 8 volumi. Il più recente, il più riccamente documentato e il più magnificamente illustrato dei grandi dizionari enciclopedici, 7.600 pagine. (formato 32x26), 237.000 articoli, 40.000 illustrazioni, 504 carte in nero e in colori, 89 tavole in colori. legato in mezza pelle 450\$000.

Per l'interno 10 o/o in più

Deposito e vendita presso la

Libreria del Pasquino Coloniale

Rua 15 de Novembro, 63 (Praça Antonio Prado)

Calzolaí!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE

Largo da Memoria, N. 9

Telef. Central-4399 - S. Paulo (Brasil)



Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolaí nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

**TOMCO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS**
GOTTAS PHYSIOLOGICAS
SILVA ARAUJO
(Guaraná-Iodo-Kola-Arceúto)

Il ritrovo degli Italiani in Santos,

E' IL GRANDE HOTEL

Washington

- DI -

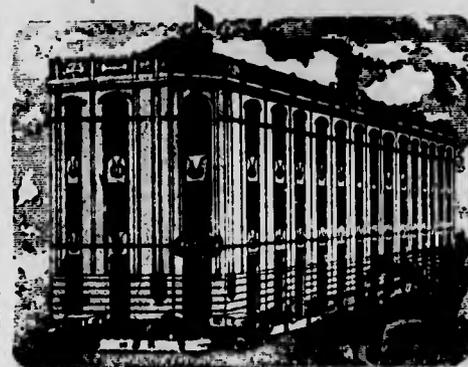
Giuseppe Lauriti

Tutto il confort moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine.

Praca da Republica, 68

TELEF. 419

Dirimpetto alle Dogane



CINGHIE "MAMMUTH,"

Senza rivali

**Per la sua confezione
Resistenza
e Durabilità**

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PAULO - RUA LIBERO BADARO' N. 169

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 106

Frigorifico "A Sul-Americana,"

Della Pasqua, Duvina & C.^{ia}

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8^a - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo Telegrafico: - SULMERINA



MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposizioni di Porto Alegre, 1916 - Pelotas e Rio de Janeiro, 1918 :: ::

Grande fabbrica a vapore di prosciutti, mortadella, salami, pancette affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri prodotti. Vero strutto di maiale, qualità finissima :: ::

Codec: - RIBEIRO

IL PASQUINO COLONIALE

I grandi nonché sensazionali avvenimenti coloniali

L'ambasciatore d'Italia coniato per le feste al momento di partire dal "Fanfulla", che l'aveva sempre incensato
Lo sbalordimento mondiale per l'avvenimento - Il retroscena - Le cause remote - La causa occasionale
Il "Piccolo", coerente alla sua Incoerenza difende, attacca, ridifende, riattacca.

Il ricevimento ad Orlando, la conferenza alla Dante, il palazzo dell'ambasciata, il caffè, ecc.
Il "Pasquino", unico giornale serio della Colonia !!

Perdura ancora lo sbalordimento prodotto nella colonia dal congedo dato dal "Fanfulla" a S. E. l'ambasciatore d'Italia.

Finora l'Assistenza Pubblica ha dovuto soccorrere 1471 individui colti da improvvisa commozione cerebrale e caduti al suolo, mentre leggevano il "Fanfulla" di martedì. Un numero assai superiore è stato curato da medici privati, da farmacisti e da veterinari. Non sono mancati purtroppo i casi letali (63) e non sono mancate altre tragiche conseguenze dello sbalordimento. Qualcuno, trasognato, è andato a finire sotto un "bonde"; qualche altro si è dimenticato delle scadenze di quel giorno e qualcun altro infine, convinto che qualche grave sconvolgimento sociale o tellurico stesse per verificarsi, ha preferito suicidarsi con le sue stesse nonché proprie mani!

Nessuna esagerazione c'è in questa fedelissima cronistoria. Del resto è facile rendersi conto di questo cataclisma quando si pensi alla condotta tenuta dal "Fanfulla" in rapporto dell'ambasciatore, da quando è arrivato fino alla mezzanotte di lunedì. Il classico fulmine a ciel sereno è nulla in confronto del cambiamento improvviso della situazione.

Tutto il lucido disponibile in S. Paolo era stato requisito dal "Fanfulla" per lucidare tutti i giorni le scarpe a S. E.; tutto l'incenso era stato accaparrato per bruciarlo al suo cospetto; tutte le parole "engrosativas" di tutti i vocabolari erano state, a viva forza, relegate al servizio quotidiano dell'"engrossamento" diplomatico.

Qualunque... sciocchezza dicesse S. E. (e ne ha dette tante!), diventava un discorso politico importantissimo; qualunque "gaffe" facesse (e ne ha fatte tante!) diventava il più saggio atto diplomatico; qualunque acquisto balordo facesse o

qualunque contratto sballato, o qualunque operazione umiliante per il credito di Italia contraesse, diventavano altrettante prove della sua saggezza, della sua perspicacia, della sua competenza!

Mai la colonia italiana del Brasile aveva avuta la fortuna di avere un ambasciatore simile!...

Dopo tutto questo... passato di sofferittamento all'ingrosso l'improvviso voltafaccia doveva per forza avere tutte quelle tragiche conseguenze che abbiamo elencate.

Quando si pensa che il "Fanfulla" ha rinfacciato martedì l'acquisto del palazzo dell'ambasciata, dopo avere l'anno scorso sostenuta una polemica indiretta col "Pasquino", per dimostrare a base di foto-

grafie e di descrizioni pompose che l'acquisto di quel vecchio "casarão" era stato un ottimo affare — c'è da domandarsi se per caso l'articolo di martedì non sia stato... uno scherzo.

▼ ▼

Da questo improvviso cataclisma intanto una cosa resta subito provata: che cioè l'unico giornale serio che la colonia ha l'invidiabile fortuna di possedere è il "Pasquino Coloniale" (abbonamento annuo 12\$000, con diritto all'Almanacco, al calendario, alla ricevuta e ad un sorriso dell'amministratore).

Il "Pasquino Coloniale" può vantarsi d'aver detto fin dal primo giorno in cui S. E. è venuto in Brasile e fin da quel primo discorso... rivelatore che egli tenne

La freccia del Parto... di quelli che restano - Fanfulla versus Bosdari



I fanfullisti -- Così non si potrà dire che non siamo uomini di coraggio.

L'interregno nell'ambasciata d'Italia a Rio de Janeiro



Vittorio a Sforza — La gente non mormorerà poi?...

alla Camera di Commercio: — Stiamo freschi!

E che siamo stati freschi ce l'è venuto a confermare adesso il «Fanfulla» esponendo una sua abbastanza originale teoria giornalistica. Cioè:

— Adesso che l'ambasciatore se ne va possiamo dire che è una bestia, che è stato dannoso alla nostra politica, che si è fatto imbrogliare, che ha fatto perdere all'Italia un sacco di milioni ecc. ecc. Non l'abbiamo detto prima per rispettare l'ufficio che ricopriva!

A noi sembra, veramente, che dovere del giornale fosse quello d'intervenire a

tempo per impedire le sciocchezze fatte e per correggere gli atteggiamenti sbagliati. Il «Fanfulla» ha preferito fare il contrario. Mentre l'ambasciatore faceva l'affare della casa per l'ambasciata l'ha difeso con tutte le sue forze, per poter dire oggi che l'affare è stato un... pasticcio ed un guaio. Quando ha fatto quell'altro affare sballato del caffè l'ha portato alle stelle per poter dire oggi che l'Italia è stata derubata di 100 milioni di lire.

▽ ▽

Dobbiamo convenire che il sistema se non è di grande vantaggio per la colonia

e per l'Italia, lo è almeno per gli ambasciatori ed i consoli. Essi sanno già che il solo fatto di rivestire la carica li mette al coperto di qualsiasi critica... fino al giorno in cui dovranno andarsene. Essi potranno fare tutte le sciocchezze possibili ed immaginabili; tutte le porcherie che vorranno. Il «Fanfulla» sarà là a difendere la loro sacra ed inviolabile autorità.

Guai al giorno, però, in cui vogliono andare in licenza od andarsene del tutto. Venuta meno la loro veste ufficiale in rapporto alla sede locale... giù botte da orbo...

E' vero che c'è un rimedio per evitare queste sorprese. Gli ambasciatori ed i consoli si rassegnino a stare sempre qui ed il «Fanfulla» in omaggio alla sua teoria non torcerà mai loro un capello.

▽ ▽

Per quanto la teoria fanfulliana sia... abbastanza persuasiva, tuttavia tutti si domandano quale altra causa occasionale abbia contribuito all'... improvvisa esplosione.

Ben sapendo che il «Fanfulla» s'in-

Sociedade Commercial Italo-Americana

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

Caso di campo: Milano - Manchester - Nuova York.

Importazione ed esportazione - per conto proprio e di terzi.

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. Alle migliori condizioni dei rispettivi mercati.

Sede: S. PAULO - Rua Libero Badaró, 100 - Casella 125 - Tel. Cent. 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO - Rua da Candelaria, 69 - Casella, 1264 - Tel. Norte 6486

Indirizzo telegrafico: «ITALAMERIC»

spira unicamente agli interessi generali della colonia tutti si sono domandati:

— Che cosa è mai avvenuto dalla mezzanotte del lunedì all'una antimeridiana del martedì fra la redazione del «Fanfulla» e S. E. l'ambasciatore Bosdari?

— Che S. E. abbia fatto un dispetto a Rotellini che si trovava giusto in quell'ora a Rio de Janeiro?

— Che S. E. si sia fatto vedere da qualcuno col «Piccolo» in mano?

— Che S. E. abbia deciso di partire senza domandare prima il permesso al «Fanfulla»?

— Che S. E. non abbia voluto mettere il visto sulla proposta a commendatore di Rotellini, a cav. uff. di Serpieri, a cav. di Pettinati?

— Che Serpieri sia ridivenuto all'improvviso repubblicano?

— Che nella notte di lunedì a martedì Poci abbia dormito scoperto e si sia preso un leggero raffreddore, ritenendo del fatto responsabile diretto S. E. il conte Bosdari?

— Che sia vero che l'ambasciatore si è permesso di dire che era una buona idea quella di fare in S. Paolo un'edizione del «Corriere della Sera»?

Certo una di queste gravi ragioni od un'altra qualsiasi delle medesime gravità deve aver contribuito a... far precipitare gli eventi. E noi non possiamo, in coscienza, negare che le ragioni siano tutte poderose.

Dato l'atteggiamento del «Fanfulla» era più che logico e naturale che il «Non Fanfulla», cioè il «Piccolo» Barbagiano insorgesse a difendere l'ambasciatore, che pochi giorni prima aveva buttato a terra con un articolo d'insolita virulenza, chiedendone l'immediato allontanamento ed il suo scancellamento dai ruoli diplomatici, per la nota gaffe commessa per l'arrivo dell'on. Orlando.

E l'interessante si è che mentre in quei giorni attaccava fortemente l'ambasciatore per la sua condotta, adesso gli fa rimprovero... di non essere andato a fondo nel suo atteggiamento contro l'on. Orlando e di non aver dato a quest'ultimo la lezione che si meritava!

Fra tante contraddizioni i lettori non si meraviglieranno più se anche noi commettiamo la nostra. Da quando è venuto

La partenza dell'ambasciatore - Il successore



Bosdari: — Spero che la colonia starà tranquilla, durante la mia assenza potrà riposarsi comodamente...

abbiamo sempre detto che S. E. il conte Bosdari non era l'uomo indicato per l'ambasciata di Rio e che di giorno in giorno aumentava il rimpianto di Mercatelli. E' giusto quindi che adesso che se ne va, e che siamo sicuri che non ritornerà mai più, noi esprimiamo tutto il nostro profondo rincrescimento per la sua partenza e che affermiamo recisamente che mai e poi mai il governo ci aveva mandato un ambasciatore più intelligente, sagace, studioso... diplomatico, ecc. ecc. di questo, e che è stata una grande grandissima disgrazia che il governo lo abbia richiamato telegraficamente.

Speriamo però che in seguito a questo nostro primo e poi anche ultimo elogio il governo non deliberi di lasciarcelo ancora o di rimandarcelo di nuovo.

Intanto in mezzo a tutto il chiasso sollevato dall'articolo del «Fanfulla» e dalla replica del «Piccolo» nessuno si accorge o finge di accorgersi dell'ultima cappella commessa dall'ambasciatore: la più grossa di tutte, la più monumentale. Quella cioè di lasciare la reggenza affidata a chi per ragioni evidenti di delicatezza

Prof. Dott. L. MANGINELLI

Professore nella Facoltà di Medicina di Roma
Medico negli Ospedali e nel Policlinico di Roma

Malattie delle

Stomaco, Fegato e Intestino

Rua Anhangabahú, 22 - Telef.: Cid. 6141
dalle ore 2 alle 5 pom.

a quest'ora avrebbe dovuto trovarsi lontano le mille miglia dal Brasile, in un'altra sede migliore, magari, in un'altra capitale più importante di una delle cinque o sei parti del mondo, ma dove non avesse vincoli di parentela con una delle più importanti famiglie italiane padrona di una delle più importanti aziende del paese, forse fornitrice del governo d'Italia.

Altro che campagna contro l'ambasciatore che se ne va!

Per il prestigio dell'ambasciata s'impegnava una campagna per la situazione che resta.

Il comunicato dell'ambasciata

La R. Ambasciata comunica:

Il giorno 5 corrente prenderà imbarco per l'Italia, a bordo del *Principessa Ma-*

E' una verità inconfutabile

che nessun'altra casa congenere in São Paulo può offrire migliori vantaggi e garanzia della nostra **Serietà, Qualità, Buon Mercato** sono la nostra bandiera nel procedere alla **LIQUIDAZIONE ANNUALE** del nostro innumerevole stock di articoli di camiceria, maglieria, profumeria, «armarinho», cappelli, calzature, ombrelli, articoli sportivi e del nostro reparto **Sartoria** su misura. Onorateci d'una vostra visita e ve ne convincerete.

CASA GAGLIANO - Rua S. Caetano 13-14 e 16 - S. PAULO

falda. S. E. l'ambasciatore Bosdari, che, salvo complicazioni, roture e colazzi, sarà di ritorno fra noi un secolo o l'altro.

Nell'assenza temporanea — di pochi lustri soltanto — dell'ambasciatore, reggeranno l'ambasciata... le Industrie Riunite F. M.

Até logo!

Um telegramma dell'ambasciatore alla Dante Alighieri.

S. PAOLO

Duolmi improvvisa mancanza tempo impediscami lettura ultimo canto dantesco. Spero prossimo ritorno Brasile, mantenere mia promessa durante visita qualche altro illustre parlamentare italiano.

In ogni caso assicurate probabili uditori non avere perduto molto.

BOSDARI

Da una settimana all'altra

Il fatto culminante nella politica della settimana, fatto che interessa direttamente anche l'Italia che in essa è parte attiva ed importante, è la conferenza di Londra.

Quante sono le conferenze, riunioni, intese tenute dopo il trattato di Versailles? Così, su due piedi, non sapremmo dirlo, né abbiamo tempo disponibile per far il calcolo. Certo numerosissime. Il che sta a provare come quel trattato fosse rimasto lontano dal punto preffissosi, cioè l'assettamento delle cose europee, o meglio, mondiali.

La Conferenza di Londra è ora una conseguenza degli ultimi avvenimenti greci, specialmente della elezione che hanno obbligato Venizelos ad abbandonare la Grecia, rendendo possibile il ritorno di Costantino — che a quanto risulta già è in viaggio — al trono di Grecia.

E' inutile ricordare i fatti. Cacciato Costantino per la sua politica germanofila, in Grecia, per opera di Venizelos, dominò una politica favorevole agli alleati, anzi una politica, franco-inglese che favorì la Grecia in tutti i modi, allo scopo di servirsene contro la Germania ed i suoi alleati.

Fu in questo modo che Venizelos ottenne per suo paese i più grandi favori, riuscendo a dare alla Grecia uno sviluppo insperato. Senza aver fatto sacrificio alcuno, la Grecia fu quella delle potenze che ottenne i maggiori vantaggi in Europa e nell'Asia.

Parve però che questi vantaggi portassero con se la necessità di sforzi superiori a quelli di cui si sentiva capace il piccolo ed impreparato popolo greco che riconosciuta la sua impotenza — nelle nitide elezioni si pronunciava risolutamente contro la politica di Venizelos, cioè la politica di espansione, ritornando quindi alla politica del suo avversario, l'ex Re Costantino, di cui rese possibile il ritorno.

Questo gesto del popolo greco venne a colpire in pieno petto, e radicalmente la po-

La conferenza di Londra - La grande commedia



Sforza: - Giolitti m'incarica di dirvi che è perfettamente d'accordo con voi... nel fare ciascuno il proprio comodo.

litica franco-inglese in Oriente, specialmente la politica francese che della Grecia aveva fatto la sua *longa manus* per dominare il Mediterraneo Orientale e danno specialmente dell'Italia e degli interessi italiani.

Per riparare adunque allo scacco subito fu convocata la conferenza di Londra fra le tre grandi Potenze interessate alla causa: la Francia, l'Inghilterra e l'Italia, rappresentata dai tre Presidenti del relativo governo: Lloyd George, Leygues e Giolitti.

All'ultim'ora, però, nonostante le insistenze fatte da Lloyd George, Giolitti per una di quelle malattie nelle quali era maestro un vecchio presidente italiano dei Ministri, Agostino Depretis, non poté intervenire e si fece rappresentare dal Ministro degli Esteri, on. Conte Sforza.

Le due Potenze più direttamente interessate a questa conferenza sono la Grecia e l'Inghilterra. L'Italia non ha che da constatare come i fatti vengono a dar ragione alla politica da essa sostenuta.

La Francia e l'Inghilterra, invece, devono provvedere al crollo della loro politica, per cui si trovano dinanzi ad una questione ben grave.

Nonostante le prime divergenze, pare che queste due potenze finiranno per mettersi d'accordo su un programma comune rispetto alla Grecia: cioè il programma della corda al collo.

Secondo questo programma le due Potenze interessate direbbero alla Grecia: Vuoi Costantino? Ebbene, prenditelo. Ricordati, però, che noi ti ritiriamo il nostro appoggio economico, vale a dire che noi ti strozziamo.

Questo programma, veramente, fu voluto dalla Francia, che pare alasi assunto il compito di far trionfare tutto ciò che è più liberale e reazionario nel mondo — e subito, dall'Inghilterra.

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

ESPERIA

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negoz.
Francisco Cuscianna - Rua Cavandirã N. 25
Tel. 1251 cid. - S. Paulo

Non si sa ancora se la stessa Inghilterra subirà l'altra pretesa della Francia, quella di rivedere il Trattato di Sevres, per cui appunto furono concessi alla Grecia tanti favori, a scapito di altre potenze, l'Italia compresa, senza che sia intervenuto patto alcuno che possa giustificare tale revisione. Ciò sarebbe la riabilitazione della Germania di Guglielmo II, poiché gli alleati in tal modo dimostrerebbero che i trattati internazionali sono per loro "chiffons de papier" non meno di quel che lo fossero per la Germania.

L'Italia in questa conferenza si mantiene presente - assente. Presente per la difesa dei propri interessi, per evitare la sorpresa poco gradevole di qualche deliberazione a suo danno come avvenne a Versailles, quando i rappresentanti italiani erano ritirati. Assente, perché gli avvenimenti non la riguardano direttamente. Lo scacco della politica greca fu subito dalla Francia e dall'Inghilterra, non dall'Italia.

Questa, anzi, anche in quest'occasione ha preso una posizione eminentemente simpatica: sostiene, cioè, il diritto dell'autodeterminazione.

Principio che, nel caso presente, si trova d'accordo coi suoi interessi, non è cosa di cui si debba dolere!

♦ ♦

Tanto tuono che piove!

Da tanto tempo si sta parlando di crisi nel Partito Socialista, di divisione che non

Weldon's Ladies Journal

Splendida pubblicazione mensile di moda femminile, illustrata con numerosi ed artistici figurini. Contiene pure dei modelli tagliati ed una tavola di disegni per ricamo. - Abbonamento straordinario, dal 1.º dicembre 1920 al 31 dicembre 1921 (tredici mesi) 10\$000.

AGENZIA SCAPUTO - Rua Boa Vista, 5 (sobrado)

Le nuove costruzioni per l'Ospedale

"Fantiulla,, versus Bosdari



L'Ospedale - Abbi pazienza se vengo a bussare di nuovo a danari. So che per me ne hai sempre..

La Colonia:dunque se Bosdari non audava in licenza continuava ad essere un grande ambasciatore!....

deve arrecare meraviglia a nessuno, se questo oggi veramente avviene.

Le conclusioni cui sono arrivati gli estremisti, o meglio i comunisti riuniti a congresso a Firenze, rappresentano precisamente l'inizio virtuale della divisione.

Nell'ordine del giorno votato a Firenze, infatti, si dichiara anzitutto che, se nel prossimo Congresso del Partito i non comunisti dovessero riuscire in maggioranza, questi si staccherebbero per costituire il partito comunista. Poche vogliano capisci Filippo Turati e Claudio Treves ritenuti quali traditori del Partito.

Ognuno di questi due fatti sarebbe di per se solo più che sufficiente per aprire una crisi.

La dichiarazione della fazione di un partito che, qualora non riesca vincente, si staccherà dal partito è inginnzione tale per gli altri, è negazione tale di ogni diritto di diaconione da non potersi tollerare se non da coscienze cervilli di un qualsiasi principio dogmatico, sia cattolico, sia comunista. E francamente non sappiamo comprendere come coloro i quali non si sentono comunisti



possano prendere parte al futuro congresso, di fronte a queste espilicite dichiarazioni

Più grave ancora, però, è l'altro fatto, l'espulsione del Partito di Turati e di Treves. Già più d'una volta si era parlato di questa espulsione, ma non ci si era mai arrivati, non si era avuto il coraggio di arrivarci.

Turati e Treves sono nel Partito socialista italiano due figure insostituibili; cacciarli dal Partito socialista è lo stesso che cacciare Cristo dal Cristianesimo.

Quando la maggior parte di coloro che oggi pontificano nel Partito socialista o erano ancora in fase o stavano tranquillamente a fianco della borghesia, quando essere socialista significava in Italia essere esposti ad arresti e condanne, essere indicato a dito come pazzo e deriso, a quei tempi Turati e Treves affrontando la difficoltà, le derisioni, le lotte familiari guidavano il socialismo italiano nei suoi primi passi.

Oggi quel partito li espelle! Oh sì, indubbiamente, il Partito Socialista Italiano è in crisi e crisi profonda!

Il Presidente del Governo jugoslavo, il sig. Vercic ha fatto delle dichiarazioni. Ha detto delle difficoltà incontrate per far accettare nella Jugoslavia il Trattato di Rapallo. Dovette lottare con il pubblico che in una serie di dimostrazioni ostili si dichiarò espressamente contrario al Trattato. Dovette lottare cogli altri ministri che lo obbligarono a convocare per ben quattro volte il ministero, ed a ricorrere anche a minacce, prima di riunirsi. Arrivò persino a dubitare del Principe reggente che si mostrava in dubbio se dovesse o non firmare il trattato.

Finalmente riuscì a vincere tutte le difficoltà ed il trattato si può ritenere oggi definitivamente approvato. Gli rincrescerebbe però che D'annunzio colle sue intemperanze e colle sue provocazioni venisse a crear gli

ancora difficoltà, sì che si vedesse obbligato a ri-omiculare daccapo.

Questo timore del Presidente dei Ministri jugoslavi rappresenta già un grande progresso e non disperiamo di vederlo fra breve condiviso da tutto il popolo jugoslavo, perchè il trattato di Rapallo che crea la pace ai due popoli non è meno vantaggioso per i popoli balcanici che per gli italiani.

Crisi anche a Fiume?

Pare di sì D'Annunzio peraste nel suo programma di liberare o meglio, di dare all'Italia tutta la Dalmazia, non accettando quindi il Trattato di Rapallo.

Pare però che non tutti coloro che l'hanno seguito sin qui siano disposti a seguirlo ancora pel futuro. Una fra le persone più autorevoli che si trovavano con lui a Fiume, il Generale Ceccherini ed il colonello Soni hanno lasciato la città e si trovano attualmente a Roma, dove hanno avuto un lungo colloquio col Ministro della Guerra, on. Bonomi.

Di che cosa siasi trattato in questo colloquio non sappiamo ancora al momento in cui scriviamo. Certo non sarà del modo di occupare le città e le isole dalmate non assegnate all'Italia dal Trattato di Rapallo.

"BRASITAL"

SOCIEDADE ANONIMA PARA O DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E COMMERCIAL DO BRASIL
CAPITAL REALISADO Rs. 5.000.000\$000
AGENTE DE

LLOYD SUL AMERICANO
CAPITAL 4.000.000\$000

MINERVA
CAPITAL 1.000.000\$000

COMMERCIAL DO PARA'
CAPITAL E RESERVA 1.200.000\$000

SEGUROS
CONTRA

TODOS OS RISCOS

SAO PAULO

Rua Libero Badaró, 100 e 111

Telephone Central, 176 - Caixa 129

Cesta di Natale e Capo d'Anno

Approssimandosi le feste di **Natale e Capo d'Anno**, i proprietari della **Confeetteria Fasoli** avvisano i loro stimati clienti che in vista della grande richiesta ed accettazione avuta negli anni scorsi dalla **Cesta di Natale e Capo d'Anno**, hanno organizzato anche quest'anno un'elegantissima Cesta, che certamente costituirà il miglior regalo per le prossime feste.

Accettando fin d'ora le richieste con cui i signori clienti si degnarono di onorarli gli stessi rimangono avvisati che per evitare imitazioni, la **Cesta di Natale e Capo d'Anno** è stata registrata presso la Giunta Commerciale di S Paulo, sotto il numero 4183.

La situazione della piazza - Un consulto medico



I medici. - Il suo stato è ancora grave, ma una buona emissione, un grosso prestito o... l'abolizione delle scadenze la farebbe subito guarire.

LA NUOVA RIFORMA SCOLASTICA

I lettori già lo sanno. Il nostro è giornale che vuole essere lo specchio della colonia e delle sue aspirazioni. Perciò invece di mettere sempre innanzi la nostra opinione, come fa Barba che ripete sempre io, io, io, noi amiamo meglio far parlare il pubblico.

Abbiamo perciò indetto un referendum intorno alla nuova riforma scolastica, rivolgendoci alle persone più autorevoli nel campo letterario, scientifico e didattico della nostra colonia.

Cominciamo a dare oggi le prime risposte pervenuteci, cominciando dal prof. Pedatella, autorità di primo ordine come presidente della defunta Federazione delle Scuole Italiane e fiduciario dell'on. Artom, presidente dell'Istituto Coloniale.

Eccovi la mia opinione, come professore e come presidente della Federazione.

Come professori la riforma non mi fa né caldo né freddo. Perché nella mia scuola falla-se tam bem la lingua portoghuesa, di modo che nun te saocio dicere se la mia language sia mais portoghuesa ou italiana. L'ispettore sarà così pienamente soddisfatto.

Come presidente della Federazione non posso che rallegrarmi. Finora la distribuzione

di titoli di socio onorario era ristretta ai soli italiani. Con la riforma si potrà estendere anche ai brasiliani.

Prof. Frasco Pedatella, poeta

Sougo de lu pareri de lo mio mestre e superiori, lu grandissimu Pedatella che mi fa le poesie per il mio Tapino; ainda mais que la rogna non ha nazionalità nè lingua propria, ma è una specie di volapuck o di espreanto per tutte le teste.

Senza contare che quando si presenterà qualche seccatore di Corradini per visitare la scuola e poi pigliarmi pel.... sedere sul "Corriere della Sera", potrò dirgli: vattene, che qui basta l'ispettore brasiliano.

Massimino, Nobile de' Tignosi

Eh, eh, eh! La cosa è un po' difficile. Io lascio piena libertà ai miei redattori, quindi per metterli d'accordo devo essere un po' del parere di tutti.

Candido è anarchico e non ammette leggi né di grammatica, né di interpunzione o di buon senso. Basta che si scriva.

Ragognetti è.... ragognettiano, cioè trombetta come più gli piace, convinto che quando c'è la caramella c'è tutto.

Massimino è del parere di Pedatella.

De Rogatis è del parere di chi gli dà più pane, ed io... sono del parere di tutti.

Paulo dei Mattoldi detto il Barba

Ma sicuro che è così. Tutte le lingue sono buone ed ammissibili, secondo il luogo. Per cui si dovrebbe parafrasare l'antico proverbio ed adagio, o lento, lentissimo che dir si voglia: paese che vai, lingua che trovi.

Lingua di buo, lingua di vacca, lingua di malale, lingua di pappagalio, lingua salata, lingua in salsa piccante, tutto serve, meno che la lingua di vipera di certi giornalisti, e la lingua di Carini, che è più lunga delle mie scarpe.

Comm. Angelo Poci

La lingua è come il colore politico: si modifica a seconda della longitudine e della latitudine.

Ser Piero

Io, per me, sono latino. Poco m'importa quindi che si dica giorno, jour, dia o qualche cos'altro di simile. Viene tutto dai

DOTTOR

Luigi Cesare Pannain

Chirurgo dentista
dell'Ospedale Umberto I

Rua 15 de Novembro, 6, sala 4
Telefono Central 1959

La situazione della piazza e le sue conseguenze bancario



"La strage degli innocenti."



Il pappagallo — Ingrati! Prima erano loro che ci chiamavano e adesso ci sbattono la porta sul muso...

latino *dies*, sostantivo della quinta declinazione, genere ermafrodita, come Barba che sulle scodelnature di femina ha appiccicata la villosità del maschio.

Dr. prof. avv. ecc. ecc. Ant. Piccarolo

Io sono per l'italiano, ma per l'italiano del duecento. Frate sole e siroechia luna sono i miei preferiti. Vengono poi chente e quale e suon di man con elle.

Avv. Floresto Bandecchi

Ecco: se la Francia ed il Belgio mi danno una missione retribuita, la più bella lingua, quella che tutti devono parlare è la francese. Quando gli ingrati cessano di pagarmi allora ritorno italiano e trovo che non v'è lingua superiore all'italiana, specialmente se ci sono navi in visita.

Quanto alla lingua brasiliana sospendo per ora ogni giudizio. Dal Brasile finora ho cavato poco o nulla.

Barone Dall'Occhio Fino

Continueremo nei prossimi numeri la pubblicazione delle risposte pervenute e che ci perverranno. Intanto dalle poche pubblicate sinora risulta chiaramente che l'opinione predominante fra i nostri connazionali è la stessa che aveva quel tale socio della lega....

FRATELLI RICARDI

A La Ville de Londres

Proprietari della casa A LA VILLE DE LONDRES, di Rua São Bento n. 33-A, avvisano la loro distinta clientela, che sono venuti nella determinazione di vendere, solo durante questo mese, tutti i vestilini per bambini col ribasso del 40 0/0.

Godendo anche la sezione camiceria, di un notevole ribasso, non è fuor di luogo una visita in questo elegante negozio, che in un momento come questo, offre alle buone e previggenti madri, mezzo sicuro di economizzare.

Le opinioni di Rotellini sull'Italia

(Nostra intervista particolare)

Appena saputo che era arrivato in S. Paolo l'illustre collega Vitaliano Rotellini, il giornalista principe che viaggia in incognito, ci siamo affrettati a destinare uno dei nostri redattori ambulanti perchè si recasse ad ossequiarlo per parte nostra e ad intervistarlo, se gli riusciva, ritenendo molto interessante per i nostri lettori il conoscere le sue opinioni.

Il nostro inviato lo cercò inutilmente in redazione, dove non è ancora entrato, essendosi fermato allo sgabuzzino dell'amministratore per ritirare i soldi; lo cercò inutilmente all'albergo dove si reca solo alle tre della sera per dormire fino alle undici; lo cercò invano in altri siti.

Mentre se ne stava ritornando scoraggiato e sfiduciato come quel tali cani

Che la leia perduta abbian di traccia.

eccolo che improvvisamente, inopinatamente, miracolosamente lo vede seduto ad un tavolino della Birreria del Largo Paysandú, con innanzi una pila di quindici sottocoppa ci *chops*.

L'allegria del nostro perambulante fu tale che... lasciamo a lui la parola, quasi perduta a quella vista.

— Vederlo, precipitarmi su di lui, ab-

bracciarlo strettamente fu una cosa sola, tanto poco mancò ruzzolassero al suolo i sottocoppa.

Non mi stancavo nè staccavo dell'ammirarlo. Come sta bene. Che salute. Che freschezza. Che appetito, e più ancora, che sele!

L'avevo proprio là dinnanzi a me.

Bi...ondo, paffuto e di dolce aspetto

come l'eroe di Dante, senza però avere il ciglio diviso da nessun colpo.

Soddisfatto il desiderio della visita, e fattogli i dovuti convenevoli e chieste le relative notizie di salute, entrai con fatto id argomento, cioè iniziai il mio tentativo di intervista.

— Dunque, sempre in gamba, dissi, e sempre ben disposto — accennando alla catasta di *sotto-chops* che aveva innanzi.

— Come vedi sono al sedicesimo. Mi stavo centellinando, il mio quindicesimo, quando ho visto passare lì davanti, col suo sorriso beato, l'amico — salvo indove mi tocco — Barba. Mi sono affrettato a mettermi al sicuro entrando nel sedicesimo chop.

— Ciò significa che in Italia le cose non vanno tanto male.

— Ma chi l'ha detta una cosa simile? Tutt'altro che male. L'hanno scorso si è avuto una vendemmia non molto abbondante, ma di primissima qualità, di modo che si sono fatti vini un pò caretti.

= A GRANDE NOVIDADE =



BALAS

EU TENHO I... EU QUERO!...

ALMOFADINHAS

Com muitos premios



G. Fincato, Filho & Co. - Rua Prates, 42 - Caixa 293 - S. PAULO

Da questione delle scuole straniere

PERICOLO IMMINENTE

IL RISVEGLIO DELLA "DANTE."



Il Torsolo - Adesso, che non c'è quasi più nulla da fare, ti svegli?

La "Dante" - Caro mio, prima avevo qualche cosa di più grave cui pensare: la conferenza dantesca dell'ambasciatore.

ma squisitissimi. E con questi vini, e coi denari che mi manda Poci tu vuoi le cose vadano male?

— Ciustissimo — dissi dando l'assalto al *crystal* che l'amico illustre mi aveva messo innanzi. — Ma io veramente intendevo parlare politicamente.

— Ecco, politicamente è un'altra cosa. Per principio io non mi occupo di politica, ed ho generalmente un incaricato che fa la politica per mio conto. Per me mi riservo la politica economica-finanziaria.

Orbene in fatto di politica finanziaria ti posso assicurare che il problema

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato

Rua do Carmo N. 11 — S. Paulo

che ha maggiormente preoccupato la popolazione, è stato il problema dei rifornimenti, volgarmente il problema del mangiare che si è mangiato parecchi ministri e ministeri, sul quale è caduto Nitti ed è in pericolo Ciolitti.

Ebbene, io ti posso assicurare che, per me, questo problema l'ho risolto colla massima facilità. Un crostino, una bistecca ed una bottiglia non mi sono mai mancati, grazie a Dio ed *Fanfulla*. Pel resto ci ho pensato io.

— E dell'emigrazione, di questo problema capitale, ti sarai certamente occupato.

— Problema capitale, hai detto bene.

Ma pur troppo non si può far nulla. In questi giorni la cosa è difficile, la vita è dura, come diceva l'amico avvocato Goeta che quando è giornalista fa il commerciante e quando è commerciante fa il giornalista.

— Ci sono però gli aeroplani da trattare, la linea telegrafonica speciale, senza fili e senza apparecchi.

— Sì, sì, c'è tutto ciò e ci sono mille altre ottime cose. Ma in tutto mi ha pre-

Sale estero "Favilla,"

è il migliore del mondo. Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Favilla, Lombardi & Comp.

Generi alimentari all'ingrosso

Rua General Carneiro, N. 61 - S. PAULO - Casella 312

Deposito proprio. "Deavlo Lombardi" BRAZ

ceduto l'incommensurabile Barba, che su tutto vanta un diritto di priorità, al solo scopo di mandare tutto a monte.

— Parliamo d'altro, altrimenti si rovescia anche il tavolo — dissi, mestosamente guardando il mio settimo *chops*, rovesciatosi prima ancora che l'avessi portato alla bocca.

Dimmi, hai trovato Monicelli a Roma?

— Se l'ho trovato? Abbiamo passato assieme un sacco di giornale. Che bevitore! È la prima volta che ho trovato chi mi mettesse in un sacco. Ora, poveretto, sta con una paura tremenda che il Console del Brasile gli firmi il passaporto e di dover quindi ritornare al Brasile. Dice che non potrà più abituarsi a questa *porca pinga*.

Compresi che oramai avevo abusato della bontà dell'amico — ero infatti arrivato al decimo *chops* — e mi licenziai da lui con un affettuoso abbraccio, lasciandolo a continuare le sue profonde meditazioni.

Per togliere l'irritazione ed il bruciore al viso dopo raso la barba

La soluzione faticginosa con Acqua di Felina Rossa Casamorati ha forte potere disinfettante; toglie l'irritazione prodotta dal rasoio e fa riacquistare alla pelle la freschezza e la morbidezza.

E... CHI LO SA!!!

Ditemi voi, compagni del "Pasquino": Dove potran trovare un giornalista "Colúba", senza il becco d'un quattrino. Con un buon fàro e colla doppia vista:

Buone mascelle (e non gli manca un dente).
Appetito che fa tremar la terra.
Lingua lunga che non vi dico niente.
E che di zelle un bastimento inserra.

Meglio dello sbocato Pecorella?
Che anche le sedie dell'Ambasciatore
E tutti i Consolati del Brasile

Lui mangia come fosse una frittella!!
Ed infine Bosdari avrà l'onore
Tener con sé un addetto pecorile!!!

Vicente Pecorella

P. S. — Vedete un poco se mi ci mandate, voi che avete voce in capitolo in tutto! Io so che i diplomatici, quando vedono che un rappresentante del "Pasquino", vuole, a forza di moral e di calci, occupare qualche carica di certa importanza, subito gli mettono in... mano lo scettro del comando!!

Il medesimo

RIVOLUZIONE

DURANTE questo mese si eseguisce qualunque ordinazione di abiti per uomini a PREZZI RIDOTTISSIMI. Si garantisce l'eleganza e la perfezione del taglio, nonché la finissima qualità delle stoffe e delle fodere.

Sartoria Jannino
Rua Libero Badarò, 49 (sobrado)
Telefono 4634 (Central)

La partenza dell'ambasciatore

E la Violeta la va, la va!

Se taciuto abbiam sinora
Il Fanfulla così dice —
Dai parlar di certe "gaffes",
E dal metterle in cornice
Gli è perchè l'Ambasciatore
Era ancora... Ambasciatore,

Vale a dir era al potere.
Ed innanzi a chi è potente
Con timore e con rispetto
Genuflettesi la gente,
Dando un calcio nel sedere
A chi ha il torto di cadere.

Se sparato abbiam sinora
— Dice il "Piccolo, a sua volta --
Di Bosdar che di difetti
Ha una gerla ed una sporta
Gli è perchè messer "Fanfulla",
Nel lodario si traattula;

E voi tutti ben sapete
Che la nostra dignità
Di approvar non ci permette
Quello che "Fanfulla", a:
Il suo bianco è il nostro nero
Il suo falso è il nostro vero.

Così invertensi le parti.
E il tapino Ambasciatore
Oltre a tutti gli altri deve
Sopportar pur questo orrore:
Di "Fanfulla", le atoccate
E gli onor di Barba Frate.

Poverin chi dagli orrori
E dai triboli lo salva
Condannato ad un esistere
Quotidian di sale e malva,
Col consueti altri malanni
Che apportar suoi Barbaglianuf?

Ah destin fero e crudele
Quanto duro e intransigente
Tu ti mostri con quest'uomo
Che non ha mai fatto niente,
Che gl'ammai fu troppo ardito
Che non ha mai mosso un dito!

Chè se il bagno in mutandine
Troppo corte un giorno ha preso
E il pudor di vaghe oudine

Si senti per questo offeso.
Non è poi sì grande male
Da far tanto baccanale.

E anche quando, pria che Orlean-
Queste terre calpestatasse, (do
Per timor che a tanta luce
Il suo nome s'oscurasse,
Ei cercò di tutto cuore
Evitare ogni rumore,

D'ogni colpa ci restò puro,
Nè question gli si può fare,
Che a ciò spinto fu dal solo
Desiderio d'evitare
Al ministro ogni eccessiva
Emozione troppo viva.

Quale colpa si può fare
Ricader sul nostro Conte
Quando invece d'aspettare
Il Ministro sopra il poute
Di Faronx, diè preferenza
A una vecchia conferenza

Vagamente un di promessa
Di San Paolo alla Deute
E di ciò si fa preteata
Per sfuggire il visitante?
Un sol fin lo muove: andare
Il gran vate ad onorare.

Il gran vate di cui presto
Ricordar si dee la morte,
Ben sapendo che dovunque
Una sola gli è la sorte
Che vuol vivi i morti e i vivi
Della vita vuole privi.

Dunque a lui e al sommo vate
Gloria e onor. Nel suo cammino
Lo sorregga il suo buon santo
E gli stia sempre vicino
Per salvarlo dai malanni
Che gli attira Barbaglianuf

Il gran mar gli sia benigno
Nel suo lungo navigare,
Faccia buona digestione
E non soffra il mal di mare.
Pur che qui non torni mai
A portarci altri guai.

Per le feste

di Natale, e fin d'anno, sarti e calzoi hanno un gran da fare, date le continue ordinazioni di abiti o di scarpe, che ricevono giornalmente da' loro clienti. La quale dovrebbe pure tener conto che non bastano solo l'abito e le scarpe per il suo abbigliamento p' risonare, che va completato con un buon cappello alla moda con una elegante cravatta e magari con un bel paio di calzette finissime. Articoli questi ultimi che si trovano a massimo buon mercato e di primissima qualità presso la cosiddetta "Casa degli eleganti", la HAT STORE, in piazza Antonio Prado, 12.

Natale e Capo d'Anno

sono prossimi e le donne di casa si danno già da fare, cominciano già a pensare al "menù", alle pietanze più o meno prelibate da preparare per quel giorno di festa. Lodevole idea! non tanto però quanto quella di provvederle anche del mezzal di preparare e presentare tali pietanze, cioè alle stoviglie, alle batterie di cucina, al vasellame, a tutto l'occorrente, insomma, a una buona cucina e ad una miglior menza, e che le buone massale troveranno in grande varietà e a buon prezzo presso la Casa Mista — rua S. Caetano, 33 — la quale richiama l'attenzione delle famiglie sull'annuale dettagliato che fa inserire ogni nel nostro giornale.

Auff... che caldo!

Siamo appena all'inizio dell'estate e già il caldo tropicale comincia a farci sentire. Durante questi pomeriggi afosi, che cosa non fareste per godere un po' di fresco? Inutile ricorrere ai ventilatori, ai ventilatori, alle bibite ghiacciate e simili altri palliativi. Basta una sola frizione al capo con la ben nota lozione Bay Rum H. T. N., tipo ghiacciato, per sentirvi espò, cervello e corpo freschi per tutto il giorno.

Il BAY RUM, fabbricato in tre tipi diversi, è un prodotto della celebre Casa Vail di Milano, specialista in novità igieniche per toilette, e trovato presso la CITTA' DI FIRENZE, del Fall. Berti — rua General Carneiro, 57.

Al principio del mese

generalmente — per un motivo o l'altro — tutti hanno la scarpella piena di quattrini. Invece di andarli a sprecare in gozzoviglie, in divertimenti inutili, in automobili, ecc., ecc., ognuno dovrebbe pensare invece a rifarsi l'abito già frusto, la biancheria già malandata, approfittando dell'occasione che offre la popolare CASA GAGLIAN — rua S. Caetano, 13, 14 e 16 — con la sua LIQUIDAZIONE ANNUALE, durante la quale ogni articolo godrà di notevoli sconti.

Un incontro fortunato

— Dimmi, Zim, vai al ballo sabato prossimo?
— No!
— Percchè?
— Mi manca l'abito nero.
— Come ti manca l'abito? Noa hai quello nero a casa?
— Sì, ma la che stato...
— Lo stato noa vuol dir niente, mandalo dal linore.
— Già!.. ma a quale?
— Me lo domandi?! Alla tiatararia «Cruzello do Sul» a rua da Liberdade, 25, è la miglior di S. Paulo che lavora a modo e per poco prezzo. O allora telefona che lo mendino a prendere a: Central 2274.
E sabato seguate i due furono al ballo, e fecero un'ottima figura con le «melindroses».



SCUOLA DI TAGLIO

per Sarti e Sartine
S. S. hiavo e Signora
Chiedete prospetti!
RUA BARÃO ITAPETININGA, 13 - S. PAULO

IL PASQUINO MONDANO

Cartoline!

Cartoline!

Cartoline!

Ne abbiamo di grandi e di piccole; di belle e di belline, di grosse e di fine. Cartoline! Cartoline! Cartoline!

Il maggiore assortimento di cartoline artistiche che sia mai stato importato, si trova nella nostra libreria in Piazza Antonio Prado, dove, per giunta, si trovano anche i più miti prezzi.

La nostra divisa, applicata alla vendita dei libri — meglio guadagnare cento volte no, anziché dieci volte cento — l'abbiamo applicata anche alle cartoline illustrate. Meglio guadagnare un conto de reis al giorno vendendo un milione di cartoline al giorno, anziché guadagnare un conto de reis su... cento cartoline soltanto.

Insomma: pochi discorsi. Se volete delle belle cartoline, ed a buon mercato sapete che dovete venire a comprarle da noi.

Punto e basta.

Ragazzi, a voi!

Un'altra settimana di pazienza e baderemo anche a voi. Stiamo ricevendo adesso il nuovo assortimento dei meravigliosi libri per strenne di Natale e di fin d'anno!

Roba da... inorridire dal dispiacere di non poterla comprare tutta. Roba da far venire i capelli bianchi a 12 anni; roba da far impazzire dall'impazienza!

Ragazzi, date retta a noi. Smettete di mettervi le dita nel naso; smettete di fumare di nascosto! Non fate arrabbiare la mamma, non fate stizzare il papà. Siate buoni almeno in questi giorni che precedono la colossale liquidazione di libri per strenna, che stiamo preparando. Così i vostri genitori per premiarvi vi compereranno tre o quattro quintali di ottime ed istruttive letture.

Esposizione Benedetti

Si è aperta giovedì nei saloni del Club Commerciale a Rua San Bento l'esposizione del giovane pittore italiano Manlio Nello Benedetti, che pur contando appena ventisei anni di età, ha già un nome negli ambienti artistici italiani, oltre che per il valore della sua arte, per la originalità tutta propria e la caratteristica strettamente personale a cui ha improntato il suo divisionismo.

Manlio Nello Benedetti, infatti, è un pittore divisionista, ma il suo divisionismo non ha seguito nessuna scuola, né è il risultato di studi di questa o quella tecnica. Il suo divisionismo è inclinazione naturale; è specchio fe-

dele di quello che egli sente e che rappresenta con piccoli punti cromatici, al contrario degli altri divisionisti — anche francesi — che lavorano a piccoli filettini, seguenti la forma dell'oggetto che vogliono rappresentare.

Manlio Nello Benedetti ha compiuto i suoi studi nell'Accademia di Belle Arti di Lecce, sotto la sapiente guida del grande pittore Alceste Campriani, ma, appena compiuti gli studi rinvenne all'indirizzo fino allora seguito nella scuola per abbracciare appassionatamente il divisionismo, inteso, come abbiamo detto, in modo tutto suo personale. I primi tentativi di sue esposizioni rimontano al 1913, quando cioè non era ancora ventenne, ed i primi insuccessi non lo scoraggiarono. Negli anni successivi egli espose con successo notevole a Milano, Firenze e Montecatini. Di quella che ha inaugurato in San Paolo ed occuperemo in un prossimo numero. Intanto gli auguriamo un pieno successo.

Negrinha di Monteiro Lobato

In una elegante edizione Mignon con la quale la "Revista do Brasil", editrice, ha saputo con-

ciare la crisi della carta ed il più fine buon gusto, è stato pubblicato un altro libro di uovelle di Monteiro Lobato: *Negrinha*.

Questo nuovo volume del giovane scrittore nazionale potrebbe benissimo avere un sottotitolo: *Urupês - Parte II*. E quando si è detto questo si è detto tutto, si è inteso in due parole il migliore e più meritato elogio della nuova collana di quei racconti meravigliosi che scaturiscono dalla penna di Monteiro Lobato, e che rispecchiano l'anima primitiva della gente del *sertão*, con la sua bontà e la sua cattiveria, con le sue tremende collere, con i suoi tragici odii, con la sua istintiva poesia, con la sua naturale ingennità, con le sue raffinate ferocie ecc., ora ci fanno fremere di orrore, ora sanguinare il cuore di pietà e di angoscia, ora ci sollevano l'animo con le manifestazioni di una semplicità di anime che non conoscono le ipocrisie della vita. Le stesse intense emozioni, gli stessi fremiti, le stesse intime ribellioni, come le stesse ondate di tenerezza, di poesia, di pietà che ci invadono fra un racconto e l'altro degli *Urupês*, ci prendono anche alla lettura del nuovo volume, col quale Monteiro Lobato, con una originalità potentissima ed un'arte meravigliosa, continua a rispecchiare fedelmente un mondo insospettato, che al suo primo rivelarsi lascia sbalorditi, storditi, increduli, come sotto l'impressione di una enorme esagerazione, ma che at-

AGENCIA COSMOPOLITA

Figurinos e riscos para bordados

Rua Dr. Luiz Barretto, 41

Telephone Avenida 1006

Caixa postal, 2-F — S. PAULO

trae ed affascina subito e vi lascia alla fine convinti che attraverso la finzione del racconto questo mondo insospettato realmente esiste, con tutte le manifestazioni della sua uguaglianza, della sua raffinata ferocia, come della sua bontà semplice e della sua peregrina poesia.

A *Negrinha* arriderà certamente il maggiore successo.

Condoglianze

Un telegramma dall'Italia ha recato la triste notizia della morte della signorina Ella Coeito, sorella del signor Ercole Coeito, vice direttore della Banca Italiana di Sconto e del signor Silvio Coeito, industriale della nostra piazza.

Era figlia del signor Giovanni Coeito che risiedette per molti anni in S. Paulo e contava appena 28 anni di età.

Al parenti in tutto le nostre condoglianze.

Cav. Riccardo Arrigoni

Con recente decreto è stato insignito della croce di cavaliere l'egregio signor Riccardo Arrigoni, uno dei più intelligenti ed attivi capi della Brasila.

Alle molte felicitazioni che gli sono giunte da ogni parte agguingiamo le vostre.

Fidanzamento

Si sono scambiati promessa di matrimonio la distinta e leggiadra signorina Teresina, figlia del signor Zeffiro Marraellini, noto commerciante di questa piazza, col cav. Salvatore Rizzo della Banca Francese e Italiana per l'America del Sud.

I nostri migliori auguri.

Neonata

La casa del signor Jalet Celli è stata questa notte allietata di un giocondo sorriso, la sua giovane signora Fernanda Paolini Celli gli ha regalato una paffuta bambina (marca italiana) che al fonte battesimale riceverà il nome di Celina. La mamma che è sorella del buon amico signor Lorenzo Paolini assieme alla neonata godono di ottima salute.

Fratelli Romani

Quest'antica e ben nota ditta italiana, allo scopo di evitare confusioni ed eliminare equivoci, tiene a far sapere ai suoi amici, alla sua clientela ed al pubblico in generale, che la sua firma non ha nulla di comune con altre dal nome somigliante, essendo la loro formata esclusivamente dai signori Serafino, Alfonso e Lo-

Banca Italiana di Sconto

Capitale Sociale Lit. 315.000.000 - Riserve 68.000.000

Sede centrale: Roma

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano per Brasile

S. Paulo Santos

Rio de Janeiro

Tutte le operazioni di Banca

Depositi in conto corrente "Limitada"

Réis 4 %

Libri ed autori - Le novità della settimana



"Mascaras" di Menotti del Picchia

"Negrinha" di Monteiro Lobato

In vendita presso la libreria del "Pasquino" — Piazza Antonio Prado, 63

renzo Romani, che la costituirono fin dal 1911. La direzione dell'azienda è stata affidata per qualche anno al socio Alfonso, partito giorni fa per l'Italia. Ora ne ha assunto la direzione il signor Serafino Romani, capo della ditta, tornato da qualche settimana dalla sua bella Toscana, il quale — per la sua intelligenza e capacità e la sua innata cortesia, darà sicuramente un nuovo impulso agli affari della sua importante azienda, con piena soddisfazione della sua numerosa clientela.

Nuovo ragioniere

Dopo quattro anni di assidua frequenza alla "Scuola Commerciale Alvares Penteado", ha superato brillantemente gli esami finali, ottenendo il diploma di ragioniere, il giovane Edoardo Cinelli cognato del signor Ernesto Pizzotti e gerente della nota "Casa Mixta" nel rione della "Luz". Vive congratulazioni.

As Mascaras di Menotti Del Picchia

Il vecchio, l'antico, il vasto dramma che costituisce la vita umana: l'amore. Il dramma sempre nuovo che si rinnova, come si rinnova la vita, ad ogni primavera, con forme sempre nuove e personali.

L'eterno dramma che ha riempito e riempirà di sé la letteratura e le arti di tutti i tempi e di tutti i luoghi, dal primo giorno in cui l'uomo cominciando a vivere cominciò ad amare, sino a quando, cessando di amare, cesserà la vita.

Mas jniga-te feliz se, com ideas velhas fixate phrases novas.

Menotti Del Picchia che con eccessiva modestia scrive queste parole come epigrafe al suo nuovo libro, si eleva al disopra della frase; non fa soltanto delle frasi nuove, fa dell'arte nuova. L'eterno dramma è concepito in una visione tutt'affatto nuova e personale.

Sono due tendenze, due concezioni, due scuole che prendono corpo nel libro del giovane autore, il sogno e la realtà, l'idealismo ed il verismo, l'aspirazione e la conquista.

Arlecchino andace, conquistatore non vede che il possesso della donna amata: il resto è sogno vuoto di attrattive.

Toda a historia de amor só presta se tiver, como ponto final, um beljo de mulher.

Pierrot sognatore incorreggibile non aspira che al profumo della donna. La dolcezza, la pienezza dell'amore trovano

na intenção da carola e nunca na carola.

Per lui il possesso della donna è la tomba dell'amore.

Sempre o beljo melhor é o que fica nos labios, é esse beljo que morre assim como um gemido, sem ter a sensação brutal de ser colhido.

Ma Colombina, la donna, l'eterno femminile, è l'essere equilibrato che comprende, che sente, che vive, che vuole l'uno e l'altro amore. Ama le tristezze sognanti di Pierrot, ama le audacie conquistatrici di Arlecchino.

Pudesse eu repartir-me e encontrar minha calma dando a Arlequin meu corpo..., e a Pierrot minha alma.

Si che i due amanti concludono che l'amore si può definire

Um sonho de Pierrot
E um beljo de Arlequin.

La forma perfetta, impeccabile, accuratissima trova riscontro nell'eleganza dell'edizione veramente lussuosa, con splendide illustrazioni di Polin che adornano ogni pagina. Un'opera d'arte, di eleganza, di grazia.

Lectura Dantis

La sesta lettura dantesca fu tenuta dall'avvocato Florestano Bandecchi, la sera del 30 novembre, nella sede sociale del "Centro Educazione e Progresso". Vi accorse un numerosissimo pubblico. Il conferenziere, per quasi un'ora e mezza, espose e illustrò il canto di Pier della Vigna (13.º dell'Inferno), svolgendo il sommario pubblicato nell'ultimo numero del "Pasquino". Alla fine della lettura l'uditorio applaudì entusiasticamente l'oratore.

Questa iniziativa merita l'appoggio incondizionato di tutti. Esortiamo gli italiani ad accorrere a queste letture, preparandosi così alla solenne commemorazione del VI Centenario di Dante Alighieri, che sarà tenuta — al Braz — ad iniziativa del suddetto Centro il 13 settembre del 1921.

Mentre gli altri dormono...

Nel bagno per rievigore il corpo, per la disinfezione generale; per profumarsi gradevolmente

L'Acqua di Felisa Rossa Casamorati procura un bagno veramente delizioso. Nessuna acqua da Toilette può reggere il confronto.

Il Proletario che protesta

Amlibe Sigor Direttore

Dice una famado proverbio, chi aritrova una micco, tari tro- un tesorro, massi comè i tesorri, cola crisa dugingiorno, sonno un pocadigno rarefari ansichesf, lé porisso cunsi olia una micco, gnanco conil telescopico de loservatòio di Novajorec. Lè volubilità sonno nelaria che sa rispira, e ti si passa da una mare alaltro, commo i passerini che si svol szano lánima de un ramo alaltro e viceserva, perché, in finale, la micco ti vole farre la Merica ale coste dei amicchi, e adio sognante vitta, commo dice cuela vacca fivrata dela Mimf Boema. Sonno anca cuitiàna di di gusti, che acuf si trócano atova, porché dinfati putta caso, la mia Conegondola, ini Tàlia, tandava nel brodo di giúgole per i romanzi dela Carolinna Invernise, metrint ndo che acuf,

mitti na nel brodo di giaboticabe per i scuarrì placidi del Cirano, indove che si olia commo cualmente laria noné la mesma. Perla cui quale seld micisia sinceren- ca acuf atova, perinteresse tra individui, inmagni e calcùli se ci sonno da dimirarsi sel, ogi mi carri eda mati aledtichi, nostri ti negano la talianità di Fiumo, di Cristófono Colombo, Dal- mazzia, di Giolietta e Romejo e di altri citadi, indove chi, ci di diceo che, dimanti, sonno copacci, di negarre la talimetà di Romma, come a ingolare una ha- la di ovo, fregnese. Lè verdade che il sole nasce per tutti; ma sonno i bazzi che, per povaretti, un ndseno non. nonsignora non.

È acuf il busillo che io ci dico che, anco il sole, nasce solo per spertalioni che, cuando che ciai di hisogno ti pégano per il colo e ti passano la volgare perna e adio Rosina; che, fra un conto di vicario a unno, una pasata di perna a laltro, tisi rángiano

la vitta a sasirúrano i sgúnghe- ri perle messé anco dopo la mor- ta. ontil rilativo monumento in coppa.

A Larlando celdno apresentati commo tuti galantómini, e lé porisso che lé andato in bora logo, conuna sodisfazziona tanto gran- da, che ci java la savarda, e ciai volia ci bacaliarre che cost mesmo.

Ne consegue, di conseguenza, che comil sentimento, ogingiorno si pdono farre dei sopratachi perle botine e cola misade, si pole farre del pomatta per i cali o perle morvide; che, la vida ci- villa, lé cada dia piú difscila; ma poremmo unci mai da dis- perarre porché Fiumo cià vuto Danusia ela cologna, doppo tanti mepranzate, ciaverà il suvo mecenate che, commoun novo Danusio cualuncue, tista stodi- ando il RINOVAMENTO, che poi non so commo che volia far- re; ma cuesti sarano i suoi secreti professionnali, chio unci

Fernet Brioschi

poso entrare nel suvo interiore. Ma, se vole che ci dicchi la ve- rità, io fico un pocadigno curio- so, porché si fa presto a dirre renovere ma per farre cuesto ci vuole prima la picarecta e un- na visora tanto granda che io asso difficile che le fabbriche na- zionalli, tela posano fabbricarre conil rincarro de e moterie pri- me, e anco dele secunde, che tuti i giorni miti diventa piú felo- menalle Agora con cuesto novo giornale dugitazzione, un vo- rebbe che acontesasse commo a cuel inferniario, che numera pratico, e ti lege, nela garafina del ri- medio, "Agitare ante di Somi- nistrare," e lui tagitò tanto i- dovente cha ci morrette tra le bractiu, e acuf arisolvette logo la cuitiàna e ariaparmio anco il rimedio, cunil cui quale suo- no il suvo consaveto.

Vicio Proletario

Il Re dei Fernet



Il Fernet dei Re

FERNET
BRIOSCHI

Non domandate,
esigete questo sapone!

REI DOS
SABONETES



È COMO O DINHEIRO
A TODOS AGRADA

Non domandate,
esigete questo sapone!

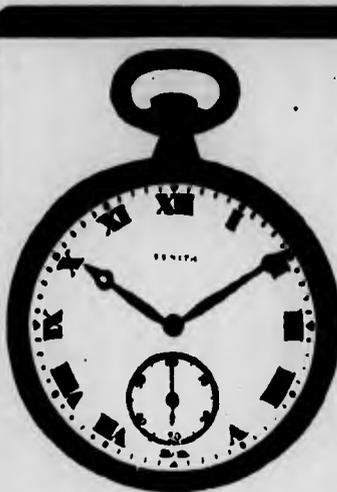
Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del Piemonte

Barbera fulessimo spumante — Grignolino — Bracchetto
Barolo — Barbaresco — Nebbiolo — Moscato di Canelli
Freisa — Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO
Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5003 - S. PAULO



PREZZI

In cassa di vero nichel 60\$000
In argento 0 925 e in astuccio 100\$000
In oro 18 k. per uomo, guilloché
19 linee 350\$000
In oro 18 k. per uomo, gravé
19 linee 370\$000
In oro 18 k. per uomo 22 linee 500\$000

Prateritele a qualunque altra marca

Premi e ricompense ottenuti

DALLE

Fabbriche degli orologi ZENITH

in diversi concorsi ed esposizioni

1896

Esposizione Nazionale Svizzera GINEVRA Medaglia d'oro, la più alta ricompensa.

1900

Esposizione universale di PARIGI: Grand Prix.

1903

Primo premio nel concorso ufficiale di CRONOMETRI nell'osservatorio a- stronomico di NEUCHÂTEL (Svizzera).

1909

Esposiz. universale di MILANO: Fuori concorso Membri della Giuria

1907

Grande premio di serie per i 6 migliori cronometri da tasca e da marina.

1908

Zenith batte tutti i records al concorso ufficiale di cronometri di Neuchatel.

1900

Zenith sorpassa il suo proprio "record" con 24,5 punti.

1900

Zenith vince brillantemente il concorso indetto dalle ferrovie dello STATO (Ita- lia), aperto fra le principali fabbriche svizzere per la fornitura di 8.500 orologi

1914

Esposizione Nazionale Svizzera a BERNA: Fuori concorso - Mem- bro della Giuria.

1915

Due grandi primi premi, nel concorso ufficiale di cronometri da ta- sca e da marina nell'osservatorio astronomico di NEUCHÔTEL.

1915

Primo Premio all'osservatorio astronomico di Neuchatel per i 6 più per- fetti cronometri da tasca e di bordo. ("Zenith" batte brillantemente 3 cronometri su 5 grandi marche che si presentarono).

"ZENITH" la grande marca Svizzera

Concessionari: **Carlos Masetti & Co.** - Ladefra de Santa Epligenla N. 1 e 8 e presso tutte le buone orologerie



La visita al nuovo appartamento degli sposi

LA SUOCERA (al futuro genero)

— Stoffe, tappezzerie, stucchi e mobili
Sono discreti; vanno mica mai.
Ma il buon RUFFINO manca, indispensabile
All'armonia perpetua contagal! (1)

(1) Poveretto! Egli aveva creduto di scontentare completamente una suocera! Per fortuna, il rimedio è facile. Corra subito in Rua Boa Vista, 15 dov'è la sede dei Rappresentanti del "Chianti Rufino". V. Monzini & C., oppure in qualunque buona Cass.

Spropositi della Notte

Sparafucile pedante! Budello filologico che ignora la grammatica ed il mio italiano italo-meneghino e non sa che la busecca italiana non è la buseca de Milan! Anzi non sa neppure che la buseca de Milan è la migliore, la regina di tutte le busecche dell'universo! Ah con una simile ignoranza buseccala c'è veramente da disperare dell'avvenire dell'umanità. Se fossimo ancora ai tempi di una volta, butterei il budello nel mio sacco del patume e direi che una società così corrotta, che tollera simili ignoranti e che permette loro di sparare il fucile, si era solo a ferro e fuoco, anzi a dinamite ballistite, melinite, pancelastite, pintonite ed altre ite.

Oggi non più Oggi son diventato saggio. Da quando ho fatta la mia confessione di ignoranza ed ho riconosciuto — battendomi pubblicamente il petto — che per passato mi ero ingannato e che quel mondo che io ritenevo zero, era invece tutto candido, da quel giorno di quelle cose io non ne voglio più sapere. Son diventato saggio lo.

E gioco colla filologia asfissiante del professore, orso spelacchiato col pelo lungo come un can barbone, e gli faccio sentire la mia loggia, che gli dà la barba e gli toglie il pelo.

Non conoscere la buseca de Milan! Ma è cosa incomprensibile. Gente che non ha mai letto nulla di arlo Grossi e di Tommaso Porta, di Angelo Beili e di Gioachino Profierio, di Francesco A'ghieri e di Dante Pedateila. Perché se li avessero letti saprebbero che anche questi asini scrivono busecca con due c, come un Trippa qualunque.

Quell'asinissimo, ad esempio, di Carlo Porta — che Carducci nella sua ignoranza ebbe il coraggio di chiamare grande meneghino — contrariamente a ciò che io dico ed affermo, scriverà cento volte busecca. E non solo, ma con un'audacia senza nome, contro i miei ordini, fa anche i diminutivi e gli accrescitivi con due c e.

Ad esempio a pagina 148 delle Opere com-

plete in dialetto milanese pubblicate da Paolo Carrara, non è vero che questo arrogante, descrivendo Fra Diodatt ha il coraggio di dire

... non on faecin
Mòstòs, eom'el sciseiass on busecechin.
E a pagina 277

I buseccconi in contrassegn d'amor.
Non solo, ma a pagina 417 spinge la sua spendoratezza fino a scrivere

Che l'è ammò viv l'onor di busecccon.
Ma dove poi questo figuro arriva gli estremi ed asanne verso di me un'aria provocante, è a pagina 469, nell'undecimo sonetto "A l'abra Giavan", che sarebbe come il Gianni

Barba di quei tempi. Quivi rivoigendosi proprio a me, in aria di sfida, mi dice:

Ah! on'altra vveuita innanz tra il sech sech De sti goffad con tanta presunzion, Ch'el consulta el cervell, minga i busecch.

Ah figlio d'un cane di meneghino. E pensare che lo t'avevo lodato senza ieggerti! Se ti leggevo prima, ti mandavo a... quel paese. RIdermi sul muso e fare anche della ironia!

Ei savè no l'è pan per i mincion.

Dunque, secondo Porta, il minchione sarei io? E dire che invece sono un pozzo di scienza, un pozzo così profondo, che mi faccio paura da me stesso!

Te la darò io la cavatina del due e c. Altro che la cavatina del Barbiere:

Una voce poco fa,

una voce un corno, cento voci, cento corna, Davide, Saul, l'occhio... posteriore...

Capiseo ora donde viene quell'occhio... posteriore che mi dà tanta noia. E' quella pure ispirazione di Carlo Porta, quell'immoralissimo andlione, "fogna che ridà quel che ingurgita". Non ne può tenere una. Sentite che cosa dice di quel povero Monsignore Monticelio:

... Monsignore Monticelio

L'è stato jeri in pubblico cattato. Ch'el fava, e dice, da Guglielmo Telio, E l'infliaa el pommo ad un soldato Sguizzero de la Guardia Pontificia E fu menat sopra in la Ginstizia.

E dico io se questa è educazione! Scoprire così i segreti della gente! Ma dove sono i precetti di monsignor Della Casa, del nobile Castiglione (G. Castiglione, editore dell'Horario Official, ex Escursionista, anno 109000) e della Beila Maghelona?

E quell'occhio... posteriore? E quel fo... da p...? Che si tratti di Brunetto Latini, ammiratore e seguace di Giulio Cesare, detto carect, o di Talde la puttana che "si gratta con l'ugne merdone",? Come parlano male questi grandi uomini! Se venissero a senola da me, insegnerei loro un po' di bel parlare, se non di bello scrivere. Insegnerei loro il rispetto alla morale, alla verità, all'educa-

zione. Perché da qualche tempo io, oltre che saggio, mi son fatto difensore della morale, de la virtù, delle buone norme di educazione, e snpero nel miei insegnamenti padre Zappata, la marchesa Colombi e Tommasina Guidi, come snpero il marchese Colombi nella loggia e nell'arguzia.

Gual, poi, a chi non ascolta i miei insegnamenti ed ha il coraggio di ribellarsi, e magari di ricambiarmi le insolenze.

Io dico ad un individuo: tu sei un asino, ed egli deve rispondere: sissignore. Gli dico: tu sei un furfante, ed egli deve rispondere: sissignore. Gli dico: sei un ladro, ed egli deve ancora e sempre rispondere: sissignore.

Se così non farà, se mi risponderà: l'asino, il farabutto, il ladro sei tu, correrà pericolo di morire colle scarpe in piedi.

Siamo intesi, adunque? Pigliate e non flataste.

Se poi il Torsolo vuol fare un giornale insieme con quell'orso speiato dal pelo lungo, e tre volte laureato (vedi ingiustizie sociali) egli ha tre lauree, ed io non ne ho neanche uno straccio! lo faccia pure. E chi se ne frega? E' cosa che non riguarda me, ma il mio padrone. Per me, anzi,

è una cuccagna, che così ci sarà più occasioni di esercitare la mia professione.

Io non verrò certo a lavorare con voi: mi sentirei troppo fuori di posto. Me l'ha già detto anche Carlo Porta. Sareste capaci di mettere in pubblico tutti i miei spropositi di grammatica.

I vostri sistemi sono sempre i soliti. Non pigliate nulla sul serio; neanche le invenzioni dei prof. Beccari, che per essere preso sul serio va da un giornale umoristico. Se fosse venuto da me che sono un vero scienziato, e che lo avrei preso sul serio, lo avrei messo sugli altari, gli avrei fatto da Mecenate, avrei messo in pratica le sue invenzioni.

Ma non signori! Egli, anche in fatto di serietà, mi ha posposto al "Pasquino," l'ingustiale umano!

Ma via, consoliamoci e non guardiamo troppo pel sottile, cercando chi è più o meno sapiente. Il suoidato Carlo Porta dice

Che var pu on asen viv che on dottor mort.

E così io son sicuro di vivere iungamente su questa terra.

CANDIDO

Le persone chiccs usano solo i Prodotti Leda

Leda SAPONETTE, inasuperabile per la toilette
Leda CREME, al latte di mandorla, abbellisce la pelle

Leda LOZIONE, di profumo gradevole, per le persone eleganti

Leda TALCO-BORICATO, per l'igiene dei bambini

N. B. Non confondete i prodotti LEDA con delle imitazioni, scegliete sempre la MARCA LEDA in tutte le principali case di profumerie, Farmacie e Drogerie

Un faro, fermato in terra, ma inganciato nel cielo

Più che parlare di una lampada a proiezioni giranti, questa volta avrei desiderato d'intrattenere il lettore sulla soluzione del tanto dibattuto ed insoluto problema delle "Portiere del Braz"; ma siccome ho promessa una spiegazione — rimettendo quel quesito alla settimana ventura — verrò senz'altro al faro, o meglio, al modo ch'esso può essere collocato anco più alto della Eiffel, avendo base magari sul comignolo d'una casa.

Prima di tutto, però, mi sia concesso di dare un rapido fulso nella meteorologia, dove la medesima s'interessa di quelle correnti aeree, che purtroppo — malgrado le affermazioni del professor Hergesell, del princ. di Monaco, dei proff. Palmieri, De Bort, Palazzi e William Perry — non furono ancora definite, da rispondere almeno alle domande dell'attento studioso. E non parlo dei venti "variabili," la cui direzione è presa sul globo quando le masse per ragioni di peso scendono sulle rarefazioni sottostanti; parlo dei corsi "costanti," e "periodici," la cui origine non è stata ancora illuminata, se non dai pallori della vecchia teologia.

I venti Alisei, per esempio, che da oriente ad occidente corrono entro i tropici, giunti a determinati punti dell'Equatore si sfacciano, si smembrano ed a falde preannunciabili risalgono a grandi altezze, ove prendono il nome di Controalisci appunto per correre in direzione opposta alla precedente. E tutto questo senza perturbare!!! le calme secolari della zona equatoriale.

La stessa cosa aia detta dei Monsoni — che devono essere una ramificazione alternata degli alisei in abbassamento sulle regioni indache — dei Monsoni detti Hippaloo nel semestre di ritorno, la cui "periodicità," e intensità anemometrica, non è per nulla alterata dalle condizioni fisico-terrestri, come avviene nei "variabili," che in questo caso sono gli unici compresi dalla meteorologia. E sono veramente gli unici, perché i nostri moderni saggi, come Andronico Cireale del Vitruvio, accettano di

dormire sui Nord, Est, Sud, Ovest; accontentandosi degli intermedi che i nostri marinari chiamano coi nomi di maestrale, greco, libeccio e scirocco.

Sulle grandezze poi della aelenza in parola — per far capire quello che m'occorre — non parlerò dei famosi oscurissimi Cirri, Annubinatori o Striati, né dei Cirri-Cumuli od Alto-Cumuli che apaziano mobili fra i quattro e i settemila metri ed immobili e semimmobili dai settemila in su. Cirri che certamente devono esser fatti a combinazioni di molecole gaseose le quali, pur salendo come il vapore, non possono scendere per la loro incondensabilità.

Ad ogni modo, premesse queste brevi osservazioni per dimostrarci come corrono certi venti e come vari corpi aeriformi siano da questi rispettati a determinabili altezze — il che significa che sopra i tre strati igrometrici dell'atmosfera incomincia quella zona di calma che forse si espande fino ad altezze incalcolabili (1) — passerò a descrivere l'apparecchio di sostegno che intravedo, il quale si fonda necessariamente sulle leggi comuni dell'aerostato.

Data dunque la forza ascensiva di questo corpo — che ometto descrivere — forza che viene dalla leggerezza del gas sull'aria, perché l'ossigeno pesa kg. 0,089 e l'aria 1,293 — identica press. atmosferica — oltre all'involucro e rete d'agguanto, è sempre facile calcolare come possa sostenere: una fune capace di accompagnarlo sino alle falde tranquille, ed il peso di un apparecchio, a metalli leggeri, quale può essere il proiettore destinato a servir di faro.

Lanciato questo pallone — che per il caso servirebbe meglio in duplicata come i palloni-sonda od i "regiator-ballona," dei tedeschi — noi lo vedremo salire per una direzione, poi per l'altra ed altre ancora a seconda delle altezze che attraverserà; ma seguendo il sistema usato dagli aeronauti primitivi, non ci sarà difficile di condurlo e stabilirlo nella zona libera, ben sopra i Controalisci e precisamente a perpendicolo sul punto del voluto frenaggio.

E' chiaro che sulla corda — di varie grossezze, impermeabilizzata, calcolata nel peso e sulla forza al caticco come si può vedere nel Colombo cap. 235 — può essere fermato presso terra, un cerchio col proiettore girante su bilancere di livello, ed il filo induttore dell'energia elettrica.

Che questa corda poi, teoricamente tesa fra i due punti di fermata possa subire delle oscillazioni, è cosa da non dubitare; saranno però oscillazioni compensate da controbilanciamenti, che solo potranno determinare degli spostamenti verticali sull'elemento di sostegno.

Senza contare, che in alio la corda può essere provveduta di piani inclinati a cervo volante, produttori sempre di buona trazione, utilissima, se poi si pensa che le convulsioni meteoriche ai scatenano quasi sempre verso terra.

Trovo inutile del resto, l'aggiungere: che un lume alio e mosso si vede di più che un lume basso e fermo, come che il prezzo di una torre-faro sia dieci volte maggiore con rialzati dieci volte minori; trovo ancora inutile far notare infine, che ogni apparecchio deve essere, a mio vedere, stabilito relativamente alla situazione meteorica del luogo, situazione sempre varia in tutte le parti del mondo.

Prof. E. BECCARI

(1) Parlando della terra, di una elettricità non ancora contemplata, e della possibilità di un generatore spontaneo, troverò modo più tardi di amminuzare e sottilizzare le mie considerazioni sulle probabili energie dello spazio.

DOTT. F. A. DELLAPE

Ex-interno, per concorso, della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parto

Consultorio: Rua Drelta, 85 sobr dalle 3 alle 5 pom. - Telefono, 146 - central
Res.: Rua das Flores 88 - Tel. 2799 Centr.

L'evoluzione della moda

I più perfetti ed eleganti figurini per sarti. Edizione della Scuola di Taglio del Prof. Cav. ALOI DI TORINO



Tutti i mesi **La Moda Moderna** con tracciali geometrici per uomo e signora e 3 figurini 26x40.

In Febbraio e agosto due grandi quadri a colori 65x95.

In Aprile e Ottobre due figurini a un personaggio metà dal vero 40x90, e in Marzo e Settembre due libretti tascabili con più di 30 figurini.

In Un anno si ricevono 12 riviste e 40 figurini.

Abbonamento

per il 1921 **35\$000**

Per abbonamenti rivolgerai alla succursale diretta dal Prof. Francesco Borelli

Rua S. João, N. 83-A - Caixa 1112 - S. PAULO

❖ Piccola Posta ❖

Presemo — Pare che la situazione vada un po' sistemandosi. Le scosse di terremoto sono diminuite d'intensità. Tutte quelle case che si diceva stessero per cadere hanno resistito magnificamente alle prime forti scosse. Si vede che erano state costruite in cemento armato, secondo le regole di quei Manuali Hoepli che si trovano in vendita presso la nostra Libreria.

Del resto, come avviene in momenti di panico, c'erano molte esagerazioni e molte voci false in giro. Si facevano i nomi di case serissime, con una leggerezza straordinaria: si è arrivato ad affermare che anche "O castagnaro", che vende le castagne infilate al Largo do Theouso, evase convocato i creditori! Tutte bugie.

Assistenza civile — Cosa signora. Ella è l'ultima arrivata, dopo tutti. Anche a: la nuova sottoscrizione che sarà aperta presto o tardi per far fronte alle nuove costruzioni dell' Ospedale verrà a romperle un po' le uova nel paniere bisogna che si rassegni. Davanti all'Ospedale tutto passa in seconda linea.

A meno che non sia vero quello che si assicura e cioè che un noto armatore di Rio avendo saputo delle nuove difficoltà, si sia offerto per pagare tutto lui...

Signora Masstra — Die tempo el tempo, signora mia! Lasci prima che la legge venga approvata, che passino cinque o sei anni durante i quali venga rigorosamente applicata e poi vedrà che la colonia comincerà a svolgere un'azione energica. Ma se prime non si constata gli effetti, su quali basi vuole che la colonia insorga?

Enciclopedia oberdanese — Le versioni che corrono al riguardo sono diverse e noi non siamo autorizzati a rivelarle. Pare perfino che l'"enciclopedia", si rialleci ad una antica questione con l'Ospedale Umberto I.

Noi, però, ce ne laviamo... la faccia.

Taubateano — La "Divina commedia", da 1\$300 è una piccola edizione rilegata. Completa. "Le mie prigioni", di Silvio Pellico, 1\$300. "Le Rime", di F. Petrarca, 1\$300. "Teresa Raquin", 1\$300. Più le spese di posta.

Pandego — "Limonella si diverte", è un recentissimo libro che ha avuto un'accesso colossale in Italia. Ed è proprio del genere che alla desidera: un po' umoristico, un po' piccante, ma garbato e piacevole.

Lo può trovare presso la nostra libreria, in piazza Antonio Prado, 63.

Boccerro Beonne — Visto che le doppie ti piacciono tanto te ne darò sempre una buona porzione. Ti ringrazio a nome del miel trecentoventimilla lettori di avermi concesso di continuare la piccola posticcinna. In compenso di questa tua generosità a visto che ti errabbi tanto, perdendo la "computatura", e la solennità del filosofico peripatetico barberesco e grignollesco ti prometto d'ora in avanti di scriverti busecca con un e solo, anche a costo di sminirmi del dell'asino. Ti ringrazio anche del permesso che mi dai per il nuovo quotidiano che io non farò però a meno che Barbaggianni non faccia di nuovo società con me, dopo aver nominato un altro giurì d'onore con l'aggiungimento di dichiarare che tutte le insolenze dettami sono complimenti e tutte bugie.

Per ora mi limito solo a fittare la rotatività e le linotype ed altri ricevano un buon uccro, a tuo marcio e filosofico diapetto.

Importatore — Ha ragione d'essere allarmato dell'attività commerciale di Roletlini. Il primo esperimento d'importazione gli è andato così bene (già quando si nasce fortunati!) che adesso si metterà ad importare su larghissima scala (e di tutto) e lascerà tutti gli importatori con un palmo di naso.

Figuratevi che non ha avuto nemmeno bisogno di ritirare la merce dalla dogana. Crediamo che abbia passato i documenti guadagnando 480 contos de reis. Con questi chiari di luna non sono pochi.

Bosdaroflo — Credete proprio sul serio che Barba parli da senno ed in buona fede, quando difende Bosdari e dice di interpretare l'opinione della parte migliore della colonia? Ma se egli sa come noi che la colonia di San Paolo giudicava così favorevolmente la condotta dell'Ambasciatore che gli si era preparata una solenne fiachiaia, qualora fosse venuto a tenere l'annunziata conferenza su Daniele nei giorni in cui arrivava a Rio l'on. Orlando, e che

me fece Barbaggianni nel "Piccolo": augurargli un eccidente secco a lettere cubitali.

Almeno, dice Candido, era finita in una volta sola.

Barbaggianni — Domandami quello che vuoi ed io te lo farò, ma per l'amor di Dio non fermi più di quei liri feroci.

L'altro giorno sei passato tu davanti alla bottega ed in quel giorno non si son fatti neanche tre contos de reis. Non solo: un impiegato è caduto dall'alto della scala e, con la testa mi ha rotto una mattonella, causandomi il danno di 5 mila reis. Di più nel dare il "troco", ad un freguesi mi sono sbagliato e gli ho dato cinquanta milareti di... meno...

Donna Rosaura — Noi non l'abbiamo visto il decreto firmato dal Re, ma abbiamo motivo di credere che anche Roletlini sia stato insignito di quella onorificenza. Più che meriti del resto. E' stato o non è stato il fondatore del giornale italiano più patriottico dell'estero?

Autore — Prima di iniziare la pubblicazione della nostra Biblioteca Italo-Brasiliana, la cui direzione abbiamo affidata ad un valente professore italiano (dimenticandoci per nostra disgrazia di chiedere il permesso a Candido) e ad un giovane valorosissimo letterato brasiliano — attendiamo ancora qualche settimana per vedere se Barbaggianni si decide a farla lui, come aveva promesso l'anno passato, per... airingere le relazioni intellettuali fra gli italiani ed i brasiliani.

Se non la farà lui... la faremo noi, col suo permesso naturalmente.

Sanguinolento — Per quel che ci consta nessuna nube "paura", attualmente sul consolato. Dev'essere stata una... trovata del "Piccolo", a corio di argomenti.

Cav. Luna — Ancora non possiamo. Se non cominciano a funzionare le nuove macchine il giornale non può ingrandirsi. E poi quel povero diavolo di viaggiatore del "Piccolo", anche se commette molti spropositi e dice un sacco di fesserie nelle sue "Note di viaggio" ha dato, però, recentemente una prova di coraggio, di lieerezza e di dignità come pochi avrebbero saputo o voluto dare.

Informatevi di quello che avvenne a Taquiritinga quando egli salutò l'on. Orlando, per incarico del partito politico del paese. Parlò con tanta franchezza sulle condizioni dei coloni che il giorno dopo fu telegraficamente... desistito.

Ma il suo fu un gesto coraggioso... Forse per questo nessuno ne ha parlato.

Zanardelli — Rispondigli tu a proposito di quel "fio da..." ecc. ecc.

Incredulo — Coincidenza un corno! E' sorto lui a difenderlo e gli è subito capitata quella di grazia familiare. E' preferibile averlo sempre contro, credete a noi.

Doente — La colpa non è nostra, bensì de comm. Pignatari. Fu lui a dire in giro che il donatore non si sarebbe accontentato di regalare un solo padiglione, od una casa di salute, ma che avrebbe fatto molto di più: tanto da giustificare la speranza di coloro che credevano una volta per sempre risolte le difficoltà dell'Ospedale Italiano. Certo che fa una certa impressione sapere che all'indomani di una munifica elargizione l'Ospedale continua ad aver bisogno di ricorrere alla generosità della colonia. In ogni caso non cessa per questo d'essere veramente generosa l'offerta, anche se il comm. Pignatari aveva lasciato intravedere qualche cosa di più.

Sarà per questo che egli non è più intervenuto alle sedute consigliari, specialmente a quella in cui il donatore dichiarò senza ambagi che non

CHIANTI EXTRA VECCHIO NENCIONI

MARCA ASSOLUTAMENTE SUPERIORE

Agente generale per il Brasile:

LUIGI MELAI - Sindacato per l'Esportazione e Importazione Italo-Brasiliana.

S. PAOLO - Rua do Carmo, 19
Telefono. Central 3638

questa fu la vera ragione che lo fece desistere dall'impatriottica iniziativa!

Osservatore — L'abbiamo visto anche noi. Candido ha superato sé stesso, ed egli è stato il primo a comprenderlo e dubitando del dubbio dei suoi lettori ha seguito l'esempio del suo principale e si è scritto una lettera, monumento insuperabile di stile trascendentale copernicano. Merita di essere posta in un quadro e conservata sotto vetro o sotto aceto.

Amico dell'amico — La prova più completa del molo spirito del grande filosofo sia nel fatto che si mette a polemizzare sul serio con un giornale umoristico. Oh che vorrebbe obbligare noi a polemizzare sul serio?

X. J. — Candido ha ragione! Anziché punzecchiere per tanti anni nella piccola posta il cavaliere, era molto più gentile e generoso fare co-



aveva autorizzato nessuno ad ampliare le sue primilive generose offerte.

Giulio Ventre — Tutto quello che tu vuoi... ma, intanto il vaso notturno, più o meno vegabondo, è sempre là che aspetta... come il tipografo aspetta il relativo importo.

È naturale che in queste condizioni di spirito tu approva... Solo che io — tu lo sai — mi stroppio anche delle tue lettere, oltre che dei vomiti del filosofo sborniato.

Se altra superiorità non avessi su tutti voi altri poveri scimuniti, questa spero, me la vorrai riconoscere.

Emilio Salgari — Ci pare proprio un romanzo farneticando il vostro, alla Salgari. Ma che cosa andate mai farneticando? Il "Corriere della Sera" verrebbe a fare un'edizione in S. Paolo? Tutte belle messe in gro probabilmente da Barbaganni per vedere di rompere le uova nel paniere a Rotellini.

Se poi le vostre informazioni fossero vere noi diremmo sinceramente: Magari! — Perché se quella è una notizia che può far venire il... restringimento al "Fanfulla" ed al "Piccolo" a noi non può far venire che... l'allargamento.

Sarebbe una manna... dal ciel caduta. Ve le figurate le... conflagrazioni e le enceneas?

Soltanto sarebbe preferibile che il capitale venisse da fuori, dall'Italia. Se ci mettano dentro i capitalisti coloniali até loro fruttata.

Socio Dante — Adesso i maestri possono dormire tranquilli. La "Dante" ha messo a loro disposizione i suoi mezzi morali e materiali. I morali potranno servire per la colazione ed i materiali per la cena... Non hanno un... pupo ventino la casa e vogliono fare i gradassi... In tutti i casi qualche cosa hanno stabilito... finalmente.

La vera unica linea di condotta da seguire è proprio quella. Una volta approvata la legge, se si tenterà di applicarla rigorosamente, si dovrà ricorrere al Supremo Tribunale per chiedere la manutenzione di posse per le scuole italiane. E il Supremo Tribunale non lo negherà a meno che non sia possibile ottenere dei... temperamenti che permettano che le cose vadano avanti così.

Quanto al prudente e dignitoso riserbo dell'ordine del giorno della "Dante" potevano risparmiarselo. Che riserbo prudente e dignitoso d'Egitto! Il vero momento d'agire era non appena fu presentato il progetto.

Allora è che si doveva agitare la questione.

Amico — Come si vede che siete nuovo di questo paese. Aspettate un pò e vedrete.

Quando avranno finito di dire tutte le insolenze che hanno in stock, mi verranno a proporre di fare una società con loro, come hanno già fatto in altri tempi.

Ma stavolta però io non ci casco...

Ultima ora — Eppure vi assicuriamo che è così. Tra un centinaio di chops e l'altro Rotellini diceva ieri sera ad un amico che l'attacco sul "Fanfulla" a Boadari era stato fatto unicamente per fare dispetto a lui.

Però non ha specificato altro. Si è chiuso in un prudente riserbo.

Quando alla nuova fase per le trattative della vendita del "Fanfulla" è sorto un improvviso ostacolo... V. saremo precisi la settimana prossima se Cando ce lo permetterà.

Socio — I inghisi sanno che la galla, per la troppa fretta fece i cagnolini ciechi. Motivo per cui vanno adagio.

Chi va piano, va sano, anche se non va lontano. Vedete fra poco i fatti concreti.

Micconico — Sabato busecca, domenica digiuno per digerirla, lunedì martedì, mercoledì, gio-

vedi e venerdì «burro» in lingua portoghese, disfarcado da a-piente (Enciclopedia aiutami!).

Il tutto annaffiato da abbondanti libazioni di pinga o cascaccia.

Ecco il suo menu settimanale.

Pasqualino Toti (Uberaba) — Dopo la tua partenza l'introiti del Casno Antarctica sono diminuiti assai; e la Clara Weiss sente molto la tua mancanza. Vedi di tornare quanto prima, tu sai che la tua presenza riempie quel... coricino di gioia e da render più briosa nelle sue parti...

Torna... Torna e presto.

Il "Caso Monicelli"

Barbagianni è indubbiamente abile.

Abile non è la stessa cosa che onesto; ma ciò non significa nulla. Ogni parola ha un suo significato, e basta. Lo sa anche Candido.

Barbagianni è nemico di Monicelli. Sfido io, gli ha strappata la barba e ve ha portati i peli in processione per tutta S. Paolo, fra le rissa generali!

Ma se a Monicelli capita di trovarsi in posizione favorevole, o ereditata tale, Barbaganni non mancherà di sfruttarla. Di che cosa vive egli, se non di sfruttamento?

Dunque, Monicelli è sfruttabile? Evviva Monicelli, anche colla barba in mano.

La **Leale Oberdan**, unitamente ad altre società italiane, hanno nominato il sig. Monicelli, rappresentante all'Istituto Coloniale.

Verramente non lo avrebbero nominato, perché la colonia era stata dal **Pasquino** pubblicamente avvertita che non si sarebbe fatto nulla e che tutto sarebbe finito in una burletta.

Ma intervenne Barbagianni, e, come al solito, bastò la sua presenza per far precipitare le cose. Sostenne che il Congresso era un'istituzione seria, che il suo presidente era persona serissima e che quindi la colonia doveva nominare il suo deputato.

Ed il deputato fu eletto, le società sborsarono i denari per viaggio e per le altre spese, ed il deputato Monicelli partì in tutta fretta, perché il Parlamentino si doveva aprire fra pochi giorni.

Il Parlamentino coloniale doveva aprirsi verso il 20 aprile, salvo errore. Invece passa Maggio, passa Giugno, passa Luglio... arriviamo a Dicembre ed il Parlamentino non è ancora aperto. Ma il Presidente dell'Istituto Coloniale dichiara che l'apertura è rinviata *sine die*, cioè alle calende greche, cioè... a mai più.

I soci delle associazioni che avevano sborsato i quattrini, essendo tutta gente che i denari li guadagnava col proprio lavoro e poco disponeva a buttarli, orse a protestare contro questa lurlupinatura.

E siccome sostenitore della causa era stato l'amico Barba, tanto per fare il contrario di quanto dicevano gli altri, e siccome quindi la maggior parte del biasimo ricadeva su di lui, eccolo correre ai ripari e cercar di deviare l'opinione pubblica, e creare il «Caso Monicelli». — Se si parla del «Caso Monicelli», pensa Barba, non si parla della mia gaffe.

Ed è perciò, per utile proprio che Barbagianni diventa difensore di Monicelli; per deviare l'attenzione pubblica dalla colpa che su di lui ricade.

Non diciamo che anche Monicelli abbia in ciò la sua parte di colpa. No, i colpevoli in questo

asa Gipsy

Mode e Confezioni per signore
Sempre novità

Avenida S. João - Palacio Guanabara

Telefone cidade 4361

anticevele fatto sono tre: Pedatella, Monicelli e Barba

Pedatella perché gonfiososi del pseudo incarico avuto impose ad ogni costo il deputato; Monicelli che non seppe resistere alla tentazione di andare in Italia ad assaggiare quel vinetto che da tempo più non beveva e, più che tutti, Barba, Barba che, pure sapendo che cosa è l'Istituto Coloniale ed il suo presidente, che pure essendo convinto che tutto sarebbe finito in una burletta, pure, per fare il contrario di ciò che dicevano gli altri giornali, si affrettò a sostenere che si doveva eleggere il deputato.

L'ha dit mal de Garibaldi. Ricordate l'insuperabile Ferravilla nei panni di Tecoppa?

Sorpreso con le mani in tasca del prossimo, cercava di strarre l'attenzione del pubblico, accusando il drubato di aver detto male di Garibaldi.

Barba ora tenta lo stesso giuoco. Sapendo che la Polizia è almeno tanto mal vista, quanto a Milano era ben visto Caribaldi, ricorre all'artificio di gridare: la colpa è della Polizia, certo che nessuno oserà dargli torto, e che tutti con lui grideranno in coro: la colpa è della Polizia.

E siamo d'accordo. La Polizia ha torto, la Polizia fa male, la Polizia è... Polizia.

Ma ciò non deve servire a coprire gli errori altrui, non deve servire, soprattutto, a Barba per nascondere le proprie marachelle, la propria malafede. Poiché, se in Pedatella ed in Monicelli si può ammettere l'ignoranza, non avendo essi sentito mai parlare dell'Istituto Coloniale e del suo presidente, ciò non si può fare per Barba, che ha, e ci tiene ad avere, una profonda conoscenza delle cose italiane, brasiliane... di tutto il mondo.

Dunque? Il dunque è uno solo. Barba, invece di cercare colie sue sottile insinuazioni, di allargare i dissidi che già esistono in seno alla **Leale Oberdan** — come egli dice — se ne vuole realmente il bene, ha una cosa sola da fare. Dire: non fate colpa a Monicelli di quanto è accaduto. Egli ha insistito per essere nominato, perché non conosceva le cose come realmente erano, perché sperava che i lavori dell'Istituto avrebbero giustificato le gile ai colli a bere il famoso vinetto. La colpa è tutta mia, perché pure saendo che non sarebbe andato a fare nulla ho insistito ad affermare l'utilità della nomina per far dispiacere ai miei avversari.

Solo facendo questo discorso potrebbe concorrere a portare la pace in seno alla società. Ma... c'è un'altro pericolo.

Non potrebbe darci che il suo intervento negli affari della società la portasse alla rovina?

La potenza di Barba è oramai troppo nota per poter mantenere dei dubbi.

Guglielmo Oberdan

CARAMELLE "SPORTSMANS"

Marca Registrata per tutto il Brasile

Questa caramelle sono le uniche che possono portare l'impresso nell'invulso il ritratto dei migliori foot-batters di S. Paolo - Sempre novità in regalo ai collezionisti degli involucri - Sono indiscutibilmente le migliori a le preferite dagli amanti dello Sport. - Rifiutare le imitazioni sempre pregiudiziali ai signori commercianti e consumatori.

GRECHI & COMP. - RUA DO GAZOMETRO, 35-37 - TELEF. 758 DIAZ - Casella, 1927 - S. PAULO

La cura radicale e positiva della

RIMEDIO SOVRANO!

Gonorrea

con l'uso
della

"Blenolina"

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della «gonorrea» acuta e cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prova ben chiara delle sue proprietà curative, **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infezione di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, colera, vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né aloe, né urotropina, né azzurro di metilene, urbeo, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali a che non produca disturbi digestivi, anzi li evita e dà la sua azione dimostrate. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA e DROGHERIA CASTIGLIONE — Rua Santa Efigenia, N. 110 — S. PAULO

FERNET BRIOSCHI

CASA RANIERI
IMPORTATRICE DI MINUTEZZE

Specialità in CAPPELLI di paglia per coloni, PIPE di radica italiana, Corde, Spaghi, ecc.



Colossale Stock di articoli italiani o tedeschi acquistati personalmente nelle maggiori fabbriche fra i quali si distaccano le insuperabili pietre di Bergamo, Roncolino di Schio, Tabacchiere di corno di Dueville,

Pattina Pancrazzi, Bijouterie piastine (espoleta de papel) coltelli, scatole per bomboni e Orologi per (mascates) chincaglieria e cancelleria.

Italiani, date la preferenza agli articoli italiani e tedeschi. Sono i migliori e i più convenienti.

P. DE RANIERI

Rua Florenço de Abreu, 150-A a 150-B - Telefono Centr. 710
(Vicino alla stazione della Lnea) — S. PAULO

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le Drogherie, Farmacie, ecc.

MANTEIGA TREVO, la migliore

Al Calzoi e Negozianti di Calzoni

Io sottoscritto avviso le mia clientela che ho trasferito la sede della mia FABBRICA DI FORME per il numero 13 della stessa Rua Florenço de Abreu, dove aveva già sede precedentemente e pochi passi dalle rede nuove. Nel mio stabilimento attenderò sempre con l'usata puntualità, le ordinazioni della mia clientela.
GIOVANNI FERRO.

Ao Leão de Ouro - SARTORIA - Ippolito

Importazione diretta. Specialità in abiti su misura
Telef. 2126
Central
S. PAULO
Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Calzature da uomo

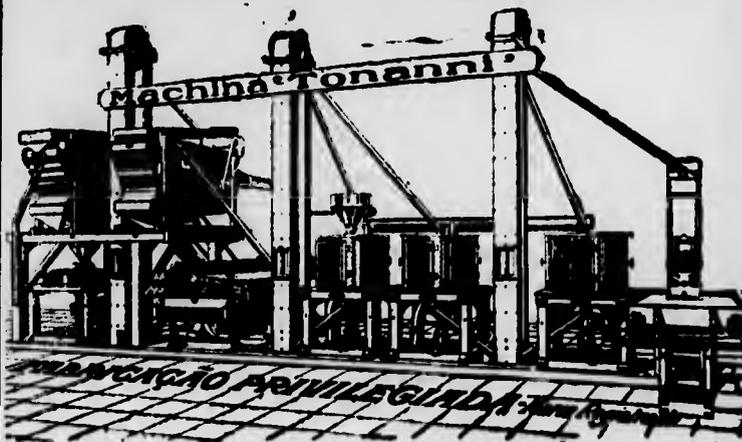
Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla **CASA YPIRANGUINHA**, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti.
Rua Quint. Bocayuva, 37

Restaurant



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro, Rua Carioca, 56

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi — ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**

Rua Antonio de Godoy, 8 - Caixa Postal, 1466 - S. PAULO
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

Companhia Mechanica e Importadora de S. PAULO

Offici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e Fonderia: Rua Mons. Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Olli, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segher a a Vapore
COSTRUTTORI ED IMPRESARI

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

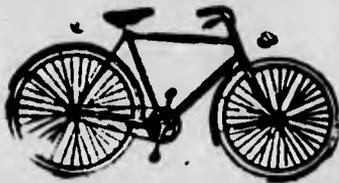
STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Prodotti usati: A. B. C. S.a edizione - A. I., A. Z. - Western Union Lubber's - Bostly's e Nibole

- OFFICINA MECCANICA -

Michelo Chiara & Fratello

Con annesso atelier ELETTO-OAL-VANICO - Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo. Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Voto Filiale: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



Recreio e Restaurant "Sant' Anna

dei **FRATELLI ANDREONI**

Alla domenica, torta alla lucchese e tortelli. Sempre Rane

Rua Voluntarios da Patria, 455 - TELEPHONE - S. Paulo
Cidade 2191

= Pieri & Belli =

Rua 25 de Março, N. 93

Casella Postale, 681 - Telefono: Central, 343

Importatori di generi alimentari - Specialità in prodotti italiani - Stock permanente dell'insuperabile olio di pura oliva **BERTOLLI** e dei vini della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti - Estratto di Pomodoro "Bertolli" - Formaggi romano e parmigiano - Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino chinato **Gambaretta**.

Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

= S. PAULO =

Fabbrica di Pianoforti - Raffaele Morgani

Fabbrica e officina: Rua Tupy, 39
Si riparano e si rifilmano pianoforti vecchi. Qualsiasi pianoforte, creduto inservibile, diventa nuovo. Si facilitano i pagamenti.
Accordi 100000
Telefono Cidade 2262



CALZOLAI



Prima di fare acquisti di forme per SCARPE visitate la fabbrica E. GEMALDI - RUA FLORENCIO DE ABREU, 134 - ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con carne e frutta e per guarirne i difetti. - Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose. - Per famiglia: Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis. OLINTO BARBIERI - Rua Paraiso, 25 - S. Paulo Telefono, 150 Avenida.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiaschi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

**Grande Fabbrica di
Macchine l'Americana**

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio, aghi, Pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva 64
Telef. 479 cent.
S. PAULO



Officina Elettrica-Meccanica
O. SEVERINO & C.

Avenida Urugadoiro Luiz Antonio, 63 - Telefono: Central-167 - S. PAULO



Installazioni e riparazioni di macchine elettriche e meccaniche in generale.
Materiale elettrico - Motori - Generatori - Dinami - Trasformatori
Telefoni e centralini telefonici
Vie aeree e ascensori - Parafulmini di alta e bassa tensione - Chiavi Gambos (Ganci) per isolatori, ecc.
Fabbrichiamo



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova
Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca brevettata)
Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvares Pezadeo, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —

L'Avvocato BENJAMIM MOTA

Ha traslocato il suo studio al Largo do Theouro, 5
(Palacete Bumberg)

Terzo piano - Sala n. 3 - Telefoni: Central 4519 e 2519 - Caixa Postal: 901
Attende allo studio tutti i giorni utili, dalle 9,30 a/e 11 e dalle 13 alle 17 ore.
Tratta di inventori, fallimenti e qualsiasi altra causa civile, commerciale e criminale.
Residenza: RUA Dr. MUNIZ DE SOUZA, N. 50 - Telefono: Avenida, 775

VITTORIO TESO

= Legatoria di libri, cartonaggi e doratura =

Rua dos Busmões, 98-B - Telefono (Cidade) 3066

La più accreditata di S. Paulo

Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine esattezza e a prezzi modici.

Piani 'Hamilton' - Sono i più resistenti per il clima del Brasile - Prezzi convenienti

Musica - di tutte le edizioni il maggior "stock" della piazza. Successi Internazionali.

Rolos - per autopiani delle migliori fabbriche. Deposito della collezione "Pianauto"

Strumenti - corde, accessori, pagliette, isolatori. - Chitarre superiori.

Non fate i vostri acquisti, senza prima visitare o scrivere al **Grande Stabilimento Musicale "Sotero de Souza"**

CAMPASSI & GAMIN

Succursale della C. E. M. B.

Rua Libero Badaró, 135 - Casella, 186 - S. Paulo

CASA FERRARI

SARTORIA

Abiti da società, da passeggio e da sport per

UOMINI e SIGNORE

Ultimi modelli parigini

Nuovi arrivi di stoffe inglesi autentiche

DISEGNI E COLORI DI GRAN MODA

Rua de S. Bento, 78 - Telefono Central-3704

EMILIO BASILE

Rua S. Caetano, 124 - S. Paulo

TELEFONO CIDADE, 3912

IMPORTATORE

Giocattoli - Bigiotterie - Turaccioli - Bottiglie e bicchieri
Droghe - Essenze - Minuzelle in generale

Specialità in **Armoniche - Organetti per bambini e**

BAMBOLE TEDESCHE

Scontati ai rivenditori



Grande Fabbrica di Bigliardi

Casa Blois

Pulegge di legno privilegiate col n. 4351
Telai di qualunque fattura e utensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Busmões, 40 - Telefono 1336 Cid. - S. PAULO

F. MATARAZZO & C.^{IA}

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIRREITA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.^{ta} Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Molini Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Cascamifloio - Maglieria e Tintoria
"Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia del Belmontinho
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Oili, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano
Pilatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraie 1901,
N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della
raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi
degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia.

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore



Prodotto della
Distilleria
Bellard

F. Maco Grassano & C.
S. PAULO

"Companhia União dos Refinadores"

S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAIORIA IN S. PAULO

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili e qualità. Letti di ferro sempre e smaltati. Materasseria. Tappezzeria, stoviglie, utensili per cucina e altri articoli concernenti a questo ramo

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli
o vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione degli'interessati senza compromesso di compra

Telefonare n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

Deposito di Generi Alimentari Esteri e Nazionali.
Vincenzo Giordano & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini da pasto Italiani e Argentini - Salami Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmellate - Gelatine di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigenia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercado Libero - Baracca 798 -

Ing. H. MARSICANO

Lavori topografici, divisione di terreni, disegno di mappe
Progetti e costruzione di opere di ingegneria civile.

Studio : **Rua Direita, 8-A** - piano 3.º - sala 3

"Kerolpires,,

(Marca Registrata)

Polente disinfettante - Succedaneo della Creolina
Rua do Gazometro, 178-A - Tel. Braz-2054
Campioni gratis
Rappresentante: CARLOS DA S. AYROSA
Rua da Quitanda, 8-A, 2.º piano

CASA ALOISE

ALFAIATARIA

J. Aloise & Labadessa

Confecções a capricho

Especialidade em obras de cinto

RUA LIBERDADE, N. 53

Telephone, central 3844 - S. Paulo

LYSOFORM PRIMO LYSOFORM GREGGIO

LYSOFORM

Lysolorm Primo — E' l'ideale dei disinfettanti, perché non è velenoso, ha odore gradevole, è energico, detergente e lubrificante, evita le infezioni e le putrelazioni, risolve le suppurazioni, purifica e toglie qualsiasi odore agli ambienti, uccide i parassiti, ammorbidisce la pelle, non macchia e non corrode la roba; guarisce rapidamente qualsiasi ferita e perdite di qualsiasi genere, e tutte le malattie della pelle, del cuoio capelluto, della testa e della gola.

Prezioso per l'igiene intima e personale, indispensabile in tutte le famiglie. Per una disinfezione comune, è preferibile «LYSOFORM GREGGIO».

Lysolorm Greggio — Forte antisettico di gradevole odore, non è velenoso, serve specialmente per la disinfezione di ospedali, di caserme, di officine, scuole, case di salute, alberghi, lavanderie, bagni, ferrovie, vapori, stive, private, luoghi pubblici e privati, come anche tutte le specie di animali.

Fa scomparire qualsiasi cattivo odore. Evita la putrelazione. Uccide i parassiti, conserva, pulisce, non macchia la roba e non corrode i metalli. E' il più energico e il più perfetto disinfettante.

Per uso personale usare «LYSOFORM PRIMO».

Agenti generali:
Pasquale Barbieri & C.
Largo S. Bento, 5-A
Tel. Central. 406 - Casella. 229
S. PAULO

CONKLIN'S — E' l'ideale, il non plus ultra delle Penne Stilografiche —
Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto
Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 32 - Vincenzo Murano
Telefono N. 622 Caixa 665 S. PAULO

Restaurant Romagnolo — **Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatella casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio
Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

SALVATORE MAGLIANO

SARTO
Nuova rimessa di stoffe inglesi dalla Ditta G. C. DICKINSON & C.
Rua Boa Vista, 23 (sobr.) - Tel.: Centr. 2318 - S. PAULO

Avv. Dr. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di Commercio

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia - Redige contratti e testamenti - Compra e vende proprietà fondiaria e stabilimenti industriali - Consultorio popolare a Rs. 10\$000 - Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 610 - Corrispondenza: Casella Postale - 1236 - Telefono: Central 808 - Indirizzo Telegrafico: RICCI. :: :: :: ::

AI TRE ABRUZZI
FRANCESCO LANCI

Premiato Pasticcio, Pastificio
— e Fabbrica di Biscotti —
Fabbrica e Scrittorio: Rua Amazonas, 22
Telefono, 21-15 Cidade
Sucursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 306 - S. PAULO

Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI
Di fronte alla
Stazione della Luce
S. PAULO

Banco Popular de Cambio
JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro N. 2
Passeggi Marittimi
Cambio — Rimease

Fabrica de Placas Esmaltadas
e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS
Carimbos de Metal e Borracha
Medalhas e Distinctivos
Marcucci & Comp.
Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3438 Ctr.



M.^{me} IRMA - Premiata atelier di Busti —
Colletes — Utillue novità —
Glute e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente dei più recenti modelli —
Confezioni capricciose ed eleganti

N. 75 — Rua Barão de Itapetinga — N. 75
Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO

“Farelo” puro “Trigo”

Date al vostro bestiame unicamente FARELO
PURO se volete conservarlo sano

Il “FARELO DI TRIGO” quando è puro, è un ottimo alimento,
nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

“MOINHO SANTISTA”

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Laboratorio

Specialità in reazioni
di Wassermann
Wassermann-Reaktion

Esami completi di sangue, urina, feci,
spelli, sacco gastrico, pelle, polsi, polsi,
ulcere, latte, liquidi patologici, tumori,
storo-reazioni, ecc.

di Analisi

e ricerche cliniche

Rua Quintino Bocayeva, 30-A - aperto dalle 8 1/2 alle 5 p. - Telefono: 425 central

Dr. LUIZ MIGLIANO

Medico - Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Brax
Residenza: Rua Lavapés, 182 - Tel.: Central-2168

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie

Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore,
Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri :—:

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4896 CIDADE

S. PAULO

Dr. Bologno Bologna

Medicina e chirurgia in generale
Malattie dei bambini

Cons.: R. Boa Vista, 58 - Tel. Cent. 2696

dalle ore 10 alle 12

Res.: R. Palmeiras, 95 - Tel. Cid. 2148

Cons.: dalle ore 8-9 e 13-15

Dr. Mario De Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Po-
liclinica del prof. Castellino a Napoli.

Medicina interna - *Sifilide* - *Tubercolosi*

Rua da Liberdade, 88 (sobr.)

dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Ctr. 4045

Dott. Alfredo Pool

Chirurgo dell'Ospedale di Carità del Brax
- Operazioni di ernie, appendicite, emor-
roidi, idrocele, varicocele, varice, stero ed
aneural, ecc., con processi moderni e sen-
za cloroformio. - Consultorio: Rua A-
vareza Penteado, n. 1 - dalle ore 1 alle 3
- Telefono Central 5004 - Residenza: Te-
lefono Central 5134.

Dott. Antonio Mussuneci

CHIRURGO-DENTISTA

Consultorio:

Large Guanabara, 4



DR. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pen-
sylvania (U. S. A.) - Specialista per l'esame
della vista con sistema scientifico e relativo
adattamento degli occhiali. RUA LIBERO BA-
DARÓ N. 58, PRIMO piano. - S. PAULO.

ALFAIATANA

Di

Antonio Mosca

Importazione diretta di
stoffe inglesi - Sempre
novità - Lavoro solle-
cito e perfetto

Rua 15 de Novembro, 52, sobr.

Tel.: Cid. 3509 - S. Paulo

Tappezzeria di José Ghilard

Rua Barão de Itapetitinga, 71

Telefono, 4891 Cidade - S. PAULO

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefono, 4853 Central

A. TRACANELLA

Spedizioniere della dogana di Santos - Imbarchi - rimpedizioni - ritiro di dispacchi.
Unico concessionario della rinomata dattilografia e fabbrica di liquori

David Campari e Comp. di Milano

S. Paulo - Galeria de Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Tel. 3247 Cent. - Casella, 103

Santos - Rua Senador Felijo, 35 - Telefono 2248 Central Casella Postale, 59

Telegrammi - TRACANELLA

Ao Fogão Paulista

'Verdadeiro Economico'

Unico nel genere che non teme competenza, tipi moderni da
essere rivestiti con mattonelle di qualsiasi qualità, solidi, ele-
ganti con un funzionamento perfetto.

Si accettano ordinazioni sia dalla città come dall'interro,
con annessi articoli sanitari.

REA & LA REGINA

Ladeira S. Efigenia, 20 - Tel. Cidade 5894 - S. PAULO

Macchinari usati COMPRIAMO E VENDIAMO

AI MIGLIORI PREZZI
... DELLA PIAZZA ...

8 Fratelli Brisanti

Studio tecnico-industriale

Rua da Quitanda, 2-A (3.º andar, Sala 7) - Telef. 5000 Centr. - Cassa Postale 1193



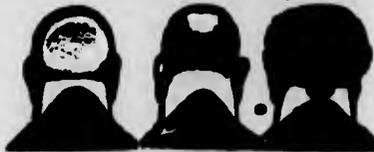
Riproduzioni fotogra-
fiche sulla porcellana
smaltata per tumuli

Chiedere listino prezzi:

all'Agenzia Artistica

Rua Anhala, 20 - S. PAULO

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



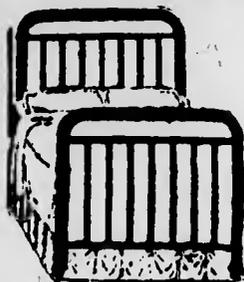
Distrusione della torfera

Se già qual non si ha
capelli, il "PILOGENIO,
fa nascere capelli nuovi
e abbondanti. - Se si
incomincia ad averne po-
chi, il "PILOGENIO, im-
pedisce che i capelli con-
tinuino a cadere. - Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO, serve per l'igiene dei capelli
stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile



"A CAMA VICTOR"

-- Fabbrica di letti di ferro e materassi -

Reti di fil di ferro, sedie, lavabi, culle e
altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brig. Tobias, 102-B-C - Caixa 1522 - S. Paulo
Telefono 5183 central

Fabbrica di Calzature per uomo A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di Neolin.
Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefono, Cidade 8654



Dott. G. A. Pansardi
degli Ospedali di Napoli e Parigi
Via Urinarie - Sillitide e Petite
Rua Libero Badaró, 67 (sobr.)
Telef. Centr. 1151
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

Dr. ANDREA PEGGION
MEDICO-OPERADOR
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche a trattamento e chirurgia delle malattie dei reni - vescica - prostatica e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
Rua S.ta Ephigenia N. 3-A - ore 13-17 - Telephone, cidade 6837.

Dott. Marielliti Ailio
Medico-Chirurgo-Ostetrico
Rua Vergueiro, 287 - S. Paulo
Telefono: Avenida-145
Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16

Dott. Giuseppe Farano
del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità.
Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti - Operazioni - Malattie delle signore - Part. - Consultorio: Rua José Bonifacio, 34 - Consulte: Dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 1626 - central

Dott. Carlo Mauro
Medico e Operatore
Chirurgia - Malattie delle Signore
Rua Aurora, 145 (angolo di Rua Arouche) - Tel.: 5158 cidade

Dr. Prof. G. BRUNETTI
Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
Largo Sete de Setembro, 2
Telefono, Central 4226

Medicina e Chirurgia Generale
Dott. V. Graziano
delle Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.
Ex-assistente di clinica chirurgica della Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale delle Sillitide.
Resid.: Rua da Liberdade, 18 - Tel. 2264 centr.
Cons.: Avenida S. João, 47 - Tel. 2323 centr.
Dalle 11 alle 12 e dalle 15 alle 17

Dott. Giuseppe Tibaldi
Medicina e Chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua S. João, n. 47
Telefono, 4328-Central-Dalle 14 alle 17-
Residenza: Rua Domingos de Moraes, 75
Telef. 2040, Avenida - Consul.: Av. Rangel Pestana, 54 - Telef. 222. Braz - Dalla 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Arturo Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico delle R. Univ. di Pisa, abilitato per titoli dal Gov. Federale.
Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
Cons.: Av. S. João, 127, dalle 2 1/2 alle 8 p.
Tel. 3471 - cid. - Res.: Av. Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e dalle 15 alle 13 - Tel. 153-Braz.

Dott. Marcello Rifano
Primario dell'Ospedale Umberto I.
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini a malattie dei bambini
Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal, 7
Telefono, 207 Avenida
Consultorio: Rua Boa Vista, 20
Telefono, 1088 Central

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. **JESUINO MACIEL**
Con lunga pratica nell'ufficio lenit. Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio
Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti atologici.
R. Libero Badaró, 53 - Tel.: Central, 5439 - Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. Dott. Alessandro Donati
RUA CONSOLAÇÃO, 157-C
Telefono 468 Cidade
Dalle 8 alle 9 - dalle 17 alle 19.
Laboratorio di Analli Cliniche

Dott. Roberto Gomes Caldas
Specialista per le malattie dei bambini
Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro a Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
Visite dalle ore 2 alle 4 pomeridiane
Residenza e Consultorio:
Rua Major Quelinho, 7 - Tel. 3403-cid.

Clinica oculistica
per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti e efficaci -
Prof. Dr. Annibale Fencaltea
dell'Ospedale Umberto I
R. S. Ephigenia, 23, dall'1 alle 4 pomeridiane
Telefono, Cidade 2090 - Caixa Postal 1010

Dr. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Ex-interno di R. Osped. Riuniti di S. Chiara di Pisa. - Abilitato per titoli dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Dell'Ospedale Umberto I. - **MEDICINA e CHIRURGIA - PARTI.** Malattie delle signore e dei bambini. Malattie veneree e sifilitiche.
Rua Anália, 23-A (angolo R. Costeira) Tel. Cid. 6151
dalle ore 7 alle 8 e dalle 2 alle 5

Prof. Dott. A. Carini
Professore nella Facoltà di Medicina
Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche
86 - Rua Aurora - 86
Telefono Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 5 alle 6 pom.

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna)
Prof. GUARNERI e Dottori RAIA e D. RAFFAELE PICERNI
Medicina - Chirurgia - Malattie delle Signore - Part. - Roggi I - Mecano e Elettroterapia
Rua Bar. de Itapetinga, 10 - Tel. 5179 cid. - Caixa, 1377 - S Paulo
Si attende e qualunque chiamata sia di notte che di giorno, con la maggiore sollecitudine.

Prof. Dr. Cav. G. Defino
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università di Napoli
Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e Urinarie
Malattie delle Signore.
Consultorio: Ladeira S. João, 14, dalle 14 alle 16 - Tel. Cidade 4008.
Per le Signore esclusivamente dalle 4 alle 5 pomeridiane.

Dottor Pasquale Sinigaglia
CHIRURGO-DENTISTA
Malattie della bocca - Lavori al sistema nord-americano.
Specialità in bridge-work e dentiere anatomiche, massima estetica e durevolezza.
Avenida S. João, 23 - Telef.: Central 2288
Consulte: dalle ore 8 alle 17

Dott. Antonio Rondino
MEDICO OPERADOR
Chirurgo da Beneficencia Portuguesa laureado pela Academia de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. Ephigenia, 23 dall'8 ore 8-9 e dalle 2-4 - Telef. 5319 cidade
Residenza: Rua Fri Capoca, 133
Telef. 6218 cidade

Dr. Giuseppe Barbato
Chirurgo-Dentista
Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Telefono, Central 5909

Dottor WORMS
DENTISTA
Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702
Accetta pagamenti e rate mensili
Rua Major Sertorio N. 87
S. PAULO

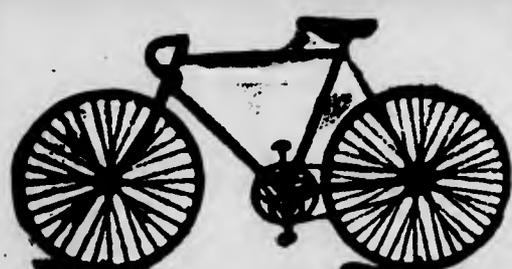
Dott. Giuseppe Tosi
dalle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I.
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e Chirurgia in generale
Consulti. *Ala. Barão do Rio Branco, 18*
dalle 10 alle 12, dalle 2 alle 4, Tel. 4035 cidade

Dottor Nicola Popi
CHIRURGO-DENTISTA
Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: Rua Alveres Peateado, n. 1 (Largo Misericordia)
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. B. Rabbe
Medico, Chirurgo e Ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-Chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.
AVENIDA RANGEL PESTANA, 124
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3 - Tel. 1675-Braz

FARMACIA AUREA
Droghe pure - Prodotti Chimici e Farmaceutici, nazionali e stranieri - Omeopatia - Servizio scrupoloso - sotto l'abile direzione del farmacista
Sottimo Lanzelletti
Si fanno iniezioni. Consulte mediche, gratis ai poveri, dalle ore 10 alle 11 - Si apre a qualunque ora della notte - Prezzi modesti - R. Cons. Ramalho, 122 - Tel. Av. 1166

MOTOCICLETTE, BICICLETTE
inglesi e americane per bambini
Officina Meccanica per riparazioni di qualsiasi marca e per ruota di automobili
Casa Luiz Caloi
Rua Bar. Itapetinga 11
Telefono, cid. 4607
Caixa 363 - S. PAULO



Marmoraria Tavolaro Fondata nel 1894
M. TAVOLARO
Ha sempre in deposito marmi grezzi bianchi e in colori.
Esegua qualunque lavoro in marmo.
Esposizione permanente di lavori funerari.
Deposito e Officina:
Rua da Consolação, 98 - Telefono. Cidade, 1167 - Casella Postale, 867

ALLA CITTA' DI FIRENZE

Fratelli Berti

— Rua Gen. Carneiro, 57 —

Richiamiamo l'attenzione di tutti coloro che amano vestire bene e con minima spesa—relativamente ai tempi che corrono — sui seguenti reparti del nostro stabilimento:

Sartoria Abiti su misura per uomini e ragazzi. Taglio e confezione perfettissimi, sotto l'abile direzione di abili tagliatori, veri maestri dell'arte.

Confezioni Abbiamo messo in vendita dei bellissimi vestiti per bambini, confezionati sugli ultimi figurini e con tessuti finissimi. Quanto di più elegante si possa desiderare. Abiti per uomo a prezzi di vera reclame, nonostante l'ottima qualità della stoffa e la perfetta manifattura.

Cappelli di paglia e di feltro. Sempre modelli alla moda e più a buon mercato di qualunque altra casa.

Cravatte di seta. Migliaia di dozzine recentemente arrivate dall'Italia. Articolo modernissimo di gran moda. Grande varietà di modelli, disegni e colori, sui quali richiamiamo l'attenzione delle persone eleganti.

Camicie di zephir, percalles, seta. Nuovo e splendido assortimento. Elegante varietà.

Impermeabili Modelli e creazione esclusiva della *Waterproofs Co. Ltd.* di Milano. Articolo mai visto in S. Paolo, per la sua eleganza e resistenza.

Maglieria e Biancheria Articoli fini, eleganti e a buon mercato. Lenzuola e tessuti per lenzuola. - Fazzoletti - Colli - Polsini e mille altri articoli per uomo e per signora. Tutto a prezzi da non temere concorrenza alcuna.

== S. Paulo ==

Rua General Carneiro, 57

Telefono: Central 1844

Navigazione Generale Italiana

Transoceanica - Soc. Italiana di Navigazione

La Veloce - Navigazione Italiana a Vapore

P.ssa Mafalda

Partirà dal Plata il 5 dicembre, partirà dopo l'indispensabile sosta per Dakar, Barcellona e Genova.

PROSSIME PARTENZE PER L'EUROPA

Principessa Mafalda, da Rio, il 5 dicembre 1920.

Passaggi di 8.a classe per Genova sul "Principessa Mafalda", 575\$000; sul "Re Vittorio" 565\$000; nell'"Indiana", 525\$000. Per il Plata 125\$000 incluse le imposte per tutti i vapori.

AGENTI PER S. PAOLO E SANTOS:

F. Matarazzo & C.

S. PAOLO: Rua Direita, 15 - SANTOS: Rua Xavier de Silveira, 128

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

"Itala-America" Società di Imprese Marittime

Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 2-4-6

Società Chimica Italiana

DOTT. SALVI

Anonima per azioni

Capitale statutario Lit. 10.000.000 - Emesso e versato 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcooliche, profumi sintetici, aroma di frutta concentrati, acido tartarico, acido citrico e cremore di tartaro raffinato.

Esportazione sui principali mercati del mondo.

Agente generale e depositario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

== DIFFIDA ==

VOLETE LA SALUTE?



Nell'interesse della vostra
salute esigete

Ferro-China

— GENUINO —

BISLERI

di FELICE BISLERI & C.

di MILANO

la cui firma é riprodotta
sul' etichetta e sul colla-
rino che avvolge
la capsula :::

Ritestate le imitazioni sempre
dannose e spesso nocive.

~~~~~  
Domandate sempre

## Ferro-China Bisleri

Concessionaria, la Ditta Paganini, Villani & C. - Milano  
Agenti: V. MONZINI & C. - S. Paulo e Rio.

### SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

# MONTECATINI

Non irritanti. Curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le buone Farmacie e Drogherie

IN ARRIVO:

IL  
NUOVISSIMO MELZI  
del 1920

---

L'edizione riveduta secondo gli ultimi avvenimenti del 1920 dai Sigg.:

Dott. A. COMANDINI (parte storica)  
Dott. Prof. A. BUTTI (parte letteraria)  
Dott. Prof. G. PERINI (parte geografica)  
Dott. Prof. P. MANFREDI (parte scienze naturali)

- fu **COMPLETAMENTE RICOMPOSTA** in formato maggiore
- consta di pagine **1792** cioè 340 pagine in più delle prime edizioni
- contiene oltre **150.000 voci** riguardanti:

Biografie di uomini politici e di personaggi illustri a tutto il 1920  
Vocaboli della lingua scritta e parlata :: Antiquati e d'uso toscano  
Sinonimi e Neologismi  
Termini e notizie di Scienza :: Astronomia :: Geografia :: Geologia  
di Mineralogia :: Zoologia :: Antropologia  
di Storia :: Letteratura :: Mitologia :: Arte

- ha intercalato **10** Tavole a colori :: **51** Carte geografiche  
**93** Tavole di Nomenclatura :: **4550** Illustrazioni
- registra gli ultimi dati statistici .. .. .
- riassume la cronistoria della grande guerra con 4 carte dimostrative

---

Prenotatevi oggi stesso presso la  
**Libreria del Pasquino Coloniale**  
Rua 15 de Novembre, 63

# SCIROPPO PAGLIANO

L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce la stitichezza, di pronta azione.

— La sua fama, che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà.

— Guardarsi dalle imitazioni e dalle contraffazioni.



del prof. Birolamo Pagliano ==  
di Firenze

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quintino Bocayuva, 4 - S. PAULO  
Rua Gonçalves Dias, 30 - RIO JANEIRO

# FERNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO

APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C. GENOVA

UNICI CONCESSIONARI PER L'AMERICA DEL SUD

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRILE

LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

## Casa Azul

Olio, Vernici, Acqua di ragia e Tinte preparate di varie marche.

### Cremonini & Ceccherini

Depositari della rinomatissima tinta • SOLIDOL •

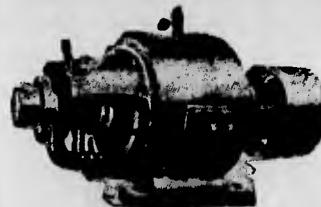
Liquido trasparente per pareti — Bianco per prima mano N. 0  
Bianco matto N. 1 — Bianco brillante N. 2

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

## ELETTRO-MECCANICA

di Thomaz Basile & Irmão

Rua Libero Badur, 218 (angolo José Bonifácio)  
Telefono, 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di materiali per avvolgimento di qualunque macchina elettrica. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alto e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico — Comprano e vendono motori, dinami, di qualunque fabbrica.

## ROCCO MOSCA

SARTO

Novità della stagione delle Case Dourmeil Frères e Horn di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono, Central 2092

Il vero gastronomo, l'uomo nato a gustare le delizie della tavola, preferisce sempre i prodotti del

## PASTIFICIO CARUSO

per finezza di pasta, per igiene e prezzo.

Rua Barão de Itapetininga, 31 Telefono 4865 cidade

## “ARALDO”

eccellente VINO puro d'UVA di CAXIAS (Rio Grande do Sul) - vendono (imbottigliato per dozzina):

Costamian, Buzzoni & Comp.

### Alam. Cleveland, 3-c

Telefono, 4736 Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. — Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.

## Alfredo Pellegrini e C.

CONFETTERIA FASOLI - Rua Direita, 5 Tel. central - 279 — Rappresentanti della Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. — Vini fini e da pasto delle seguenti marche: Barbera, Orignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimessa diretta.

## TRIANON RESTAURANT

Tea-Room-Café

MODERNITA' — LUSO COMFORT

Avenida Paulista

BIBLIOTHECA do Estado  
Praça Dr. João Mendes



LA CIOCCOLATA  
FALCHI  
È UNA DELIZIA

Umberto della Satta